

FUXTEC

de

en

fr

ita

es

Original-Bedienungsanleitung

Kindertransportwagen

CTC-850



ACHTUNG: Bitte lesen Sie sich vor Arbeitsbeginn das Betriebshandbuch aufmerksam durch, da es alle wichtigen Informationen und Sicherheitshinweise enthält, deren Einhaltung die Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Gerätes ist.

FUXTEC GmbH
KAPPSTR.69 , 71083 HERRENBERG - GÜLTSTEIN , GERMANY

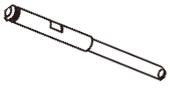


Original Bedienungsanleitung FUXTEC Kindertransportwagen

CTC-850



Lieferumfang



2x



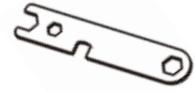
2x



1x



1x



1x



2x



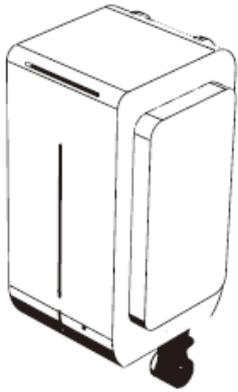
1x



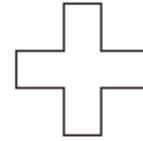
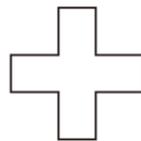
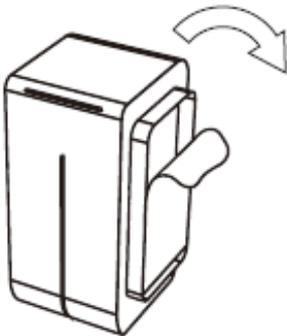
1x



1x

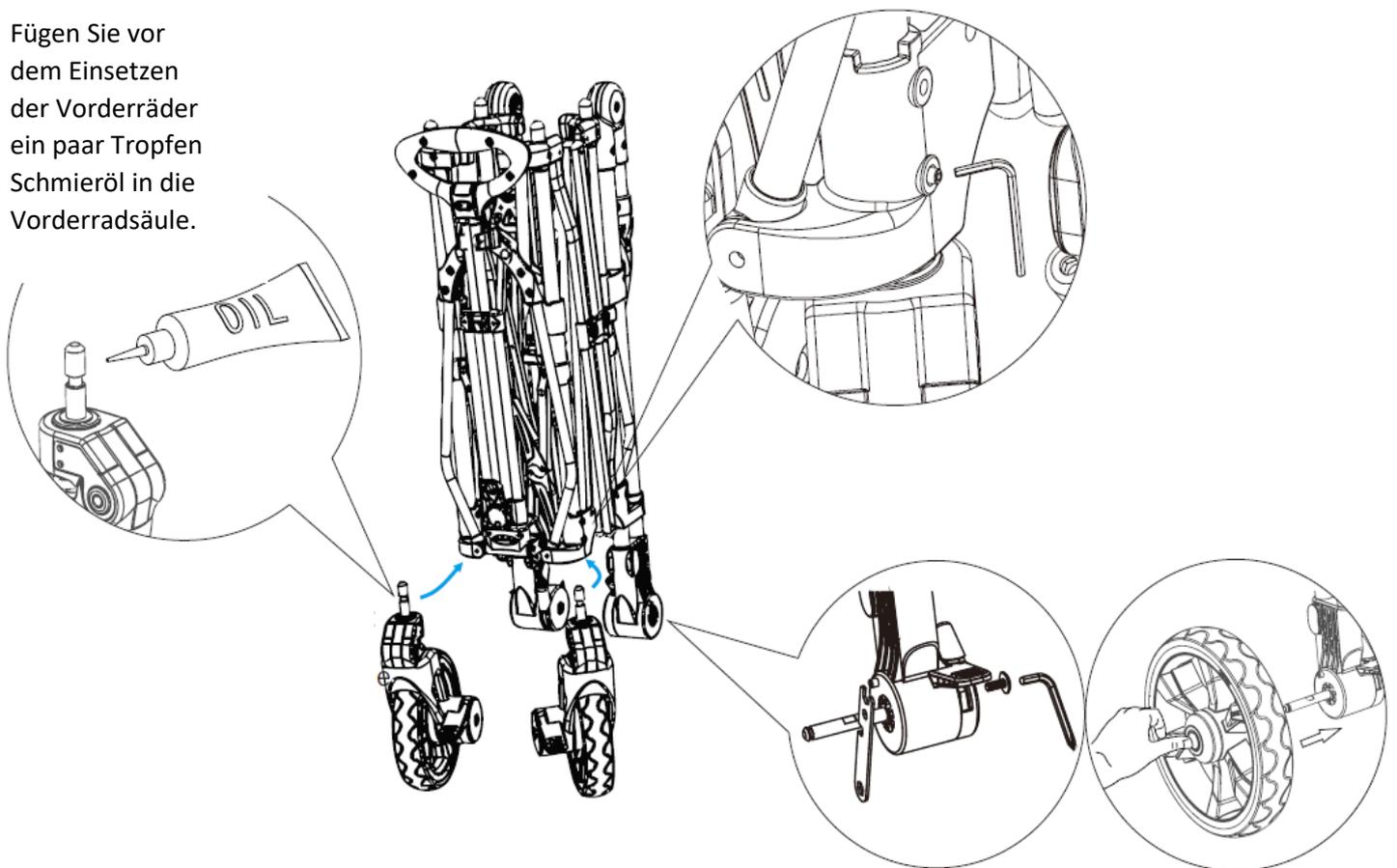


1x



Aufbau

Fügen Sie vor dem Einsetzen der Vorderräder ein paar Tropfen Schmieröl in die Vorderradsäule.



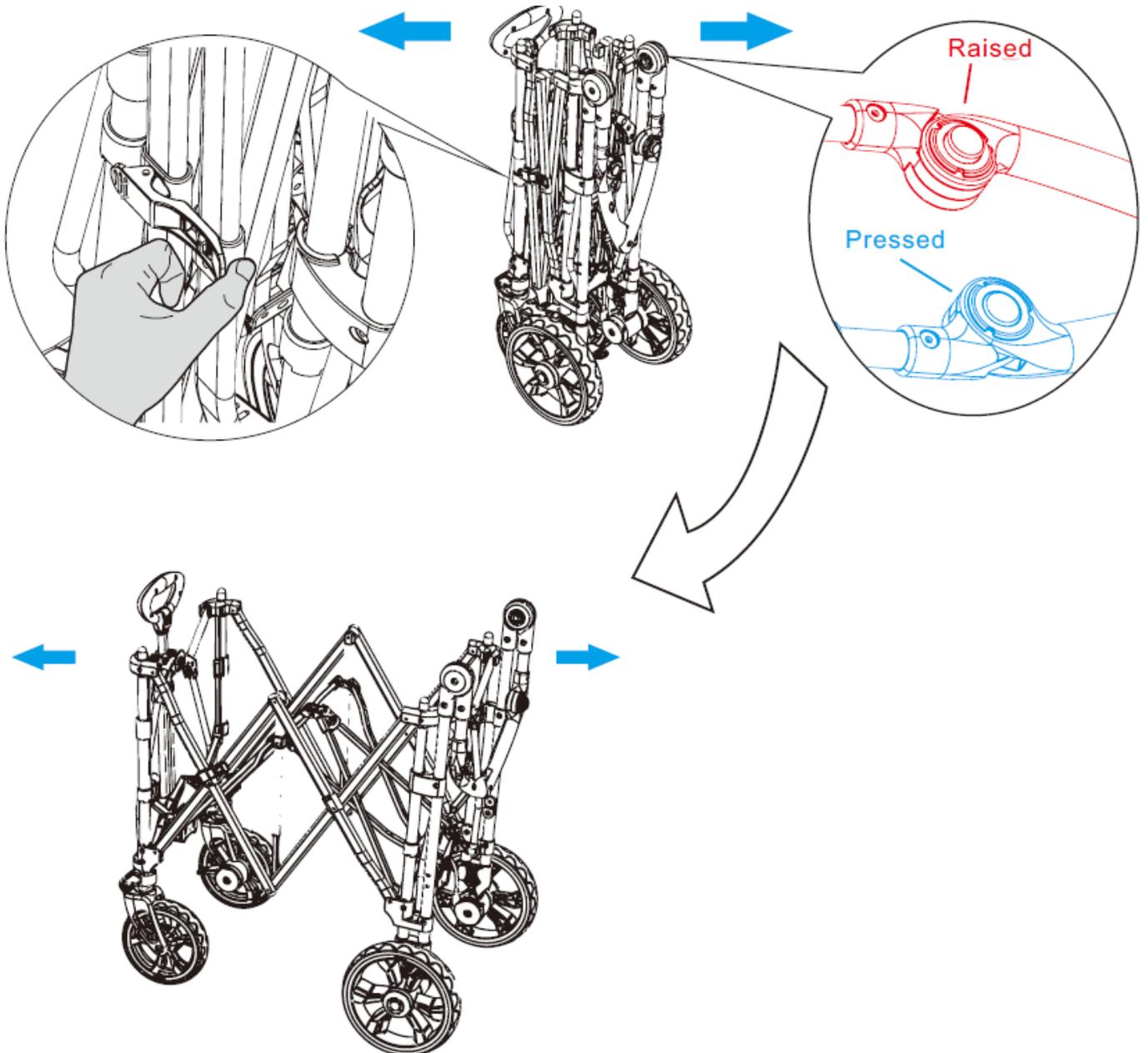
Setzen Sie die linke und rechte Radaufhängung in den Rahmen ein. Ziehen Sie im Anschluss die Stellschraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel an, um zu verhindern, dass sich das Rad löst.

Ziehen Sie die Schraube nicht zu fest an. Ein zu starkes Anziehen schränkt das Schwenken des Rades ein.

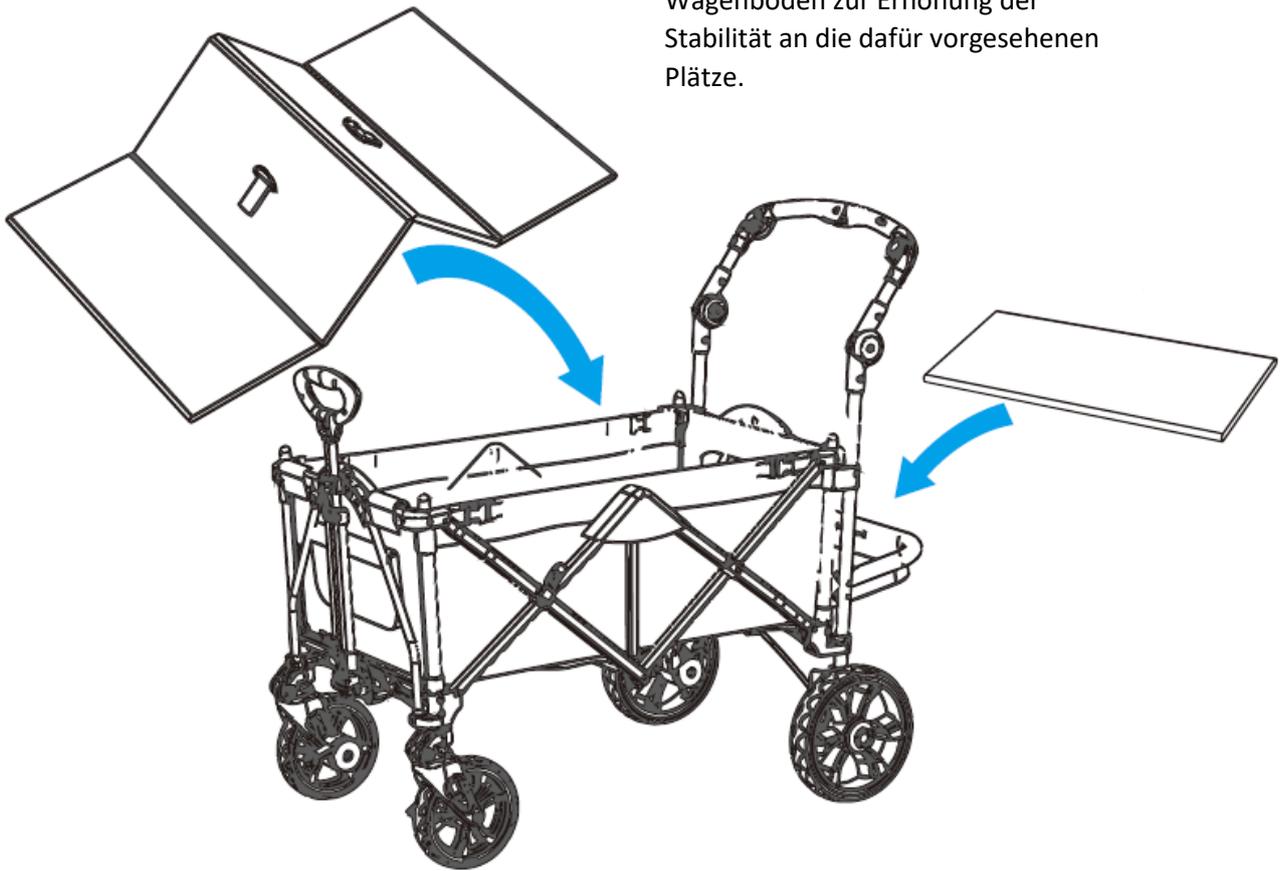
Montieren Sie die beiden hinteren Achsen in den dafür vorgesehenen Befestigungslöchern am Rahmen. Im Anschluss führen Sie die Hinterradreifen auf die Achse, indem Sie den Knopf am Rad gedrückt halten. Um das Rad zu befestigen, beenden Sie das Eindrücken des Knopfes.

Um den Wagen aufklappen zu können, lösen Sie zunächst den Halteklipp

Vergewissern Sie sich, dass der Verriegelungsknopf des Schiebegriffs vor dem Ausklappen gedrückt ist, um Beschädigungen zu vermeiden.

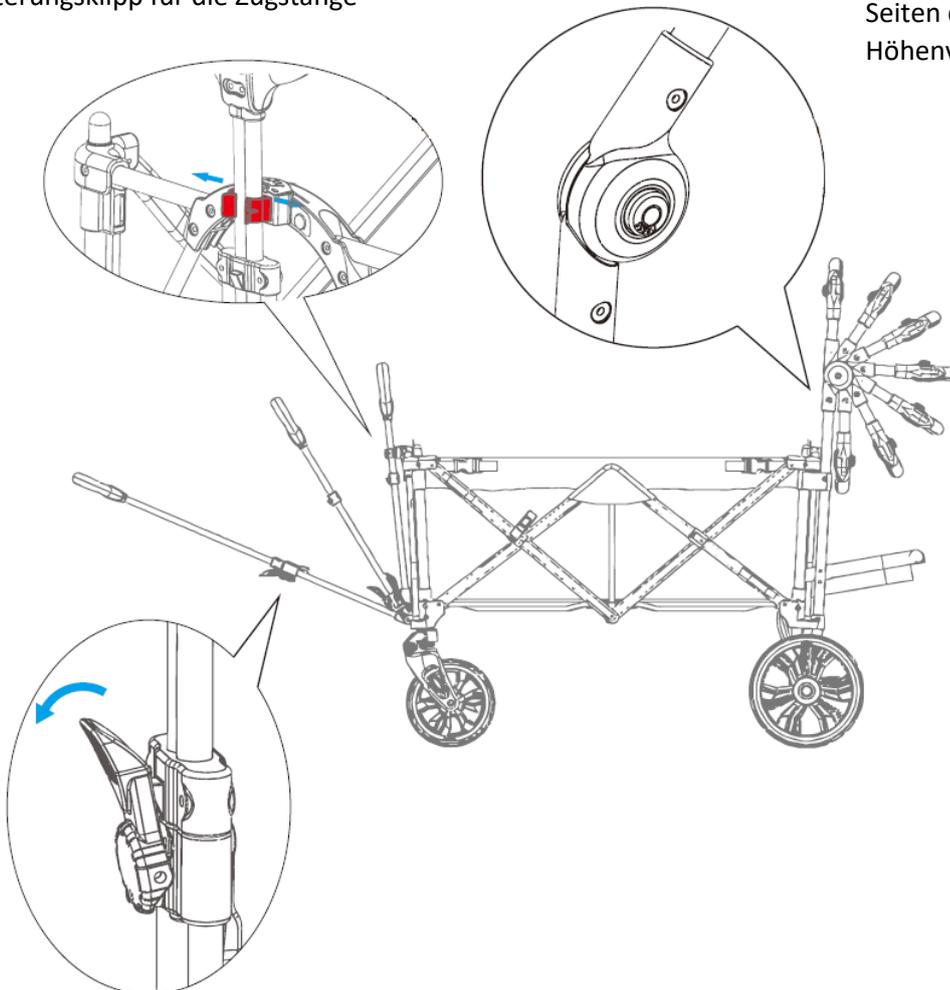


Nach dem vollständigen Entfalten des Wagenrahmens, legen Sie die Wagenböden zur Erhöhung der Stabilität an die dafür vorgesehenen Plätze.

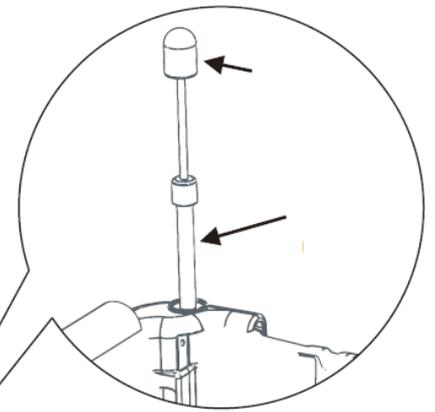


Halterungsklipp für die Zugstange

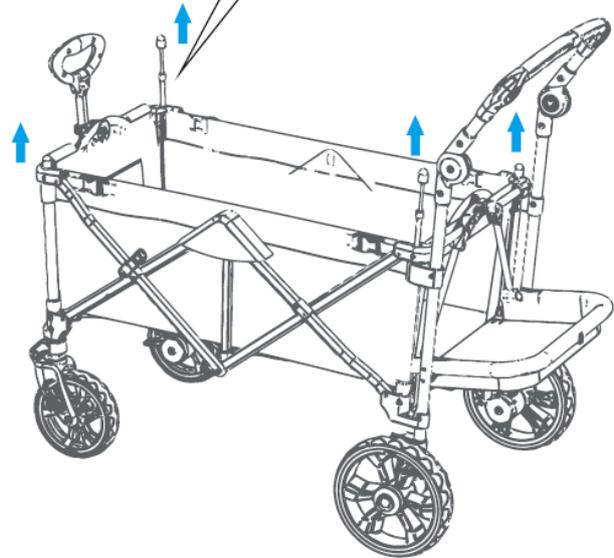
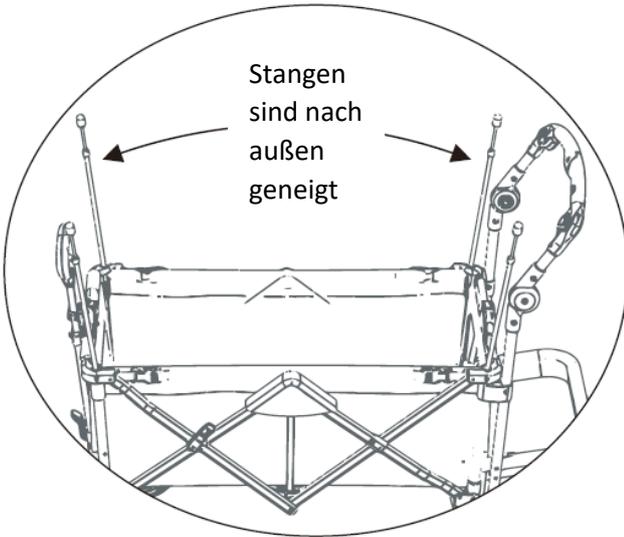
Drücken Sie gleichzeitig auf beiden Seiten die Knöpfe zur Höhenverstellung des Schiebegriffs.



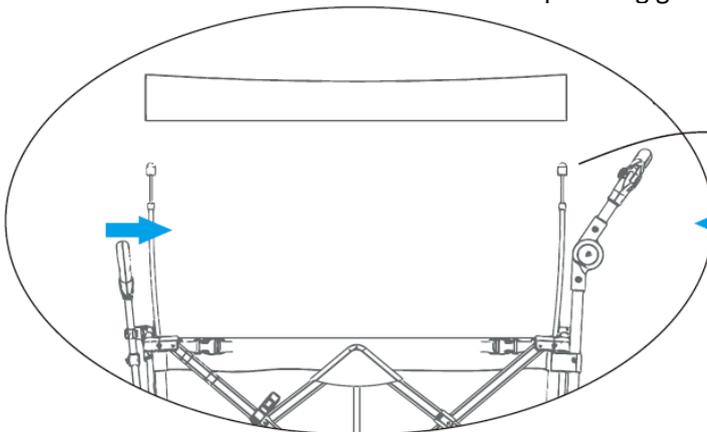
Ziehen Sie die Stangen für das Sonnendach vollständig heraus



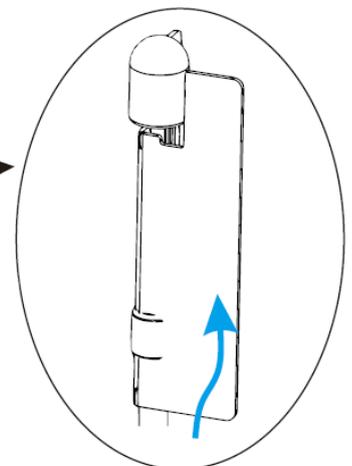
Stangen sind nach außen geneigt

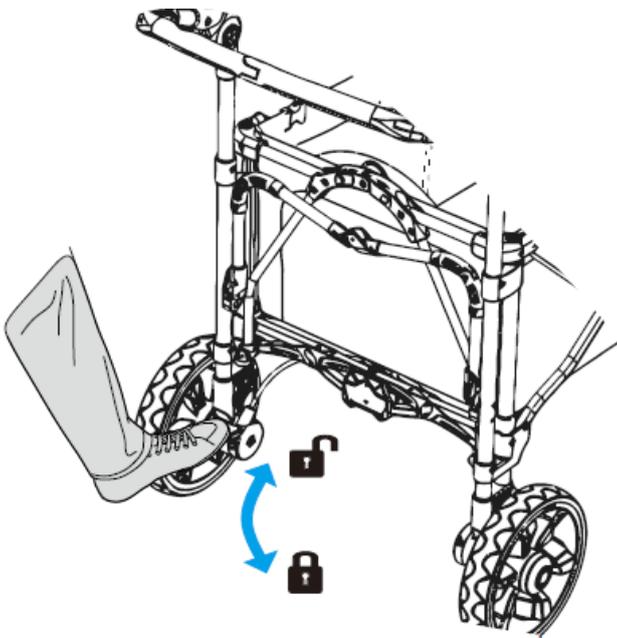


Montieren Sie das Sonnendach. Biegen Sie dafür die Stangen des Dachs vorsichtig nach innen.
Das Sonnendach wird durch die Spannung der Gestänge ebenfalls auf Spannung gehalten.



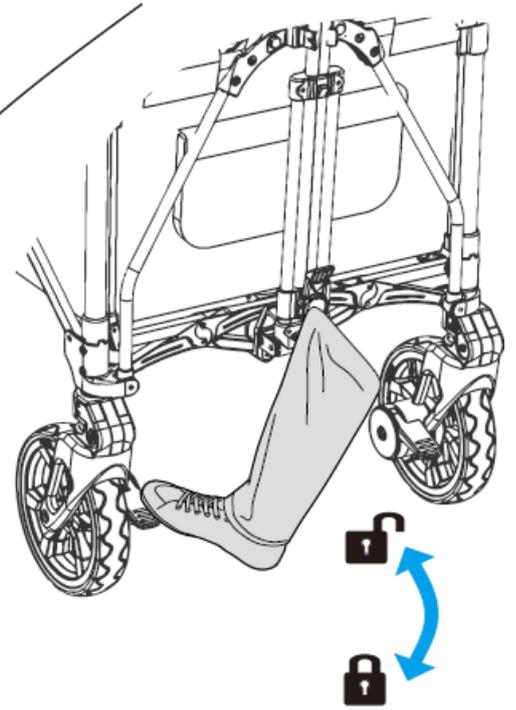
WICHTIG:
Die vergrößerte Spitze der Dachstangen passt in die Kerbe auf der Innenseite des Sonnendachs um ein Abrutschen des Sonnendachs zu vermeiden.





Für die Aktivierung der Hinterradbremse (auf beiden Seiten) drücken Sie mit Ihrem Fuß auf den Bremshebel am linken Hinterrad.

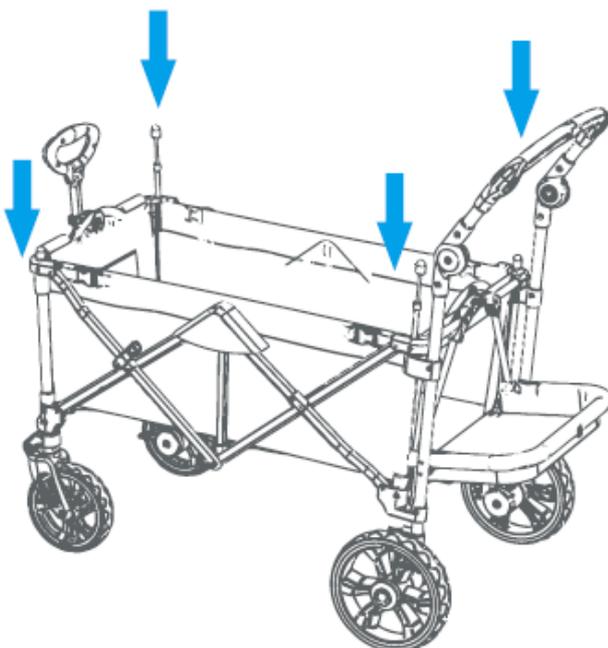
Zum Lösen der Bremsen, heben Sie den Hebel mit Ihrem Fuß einfach an!



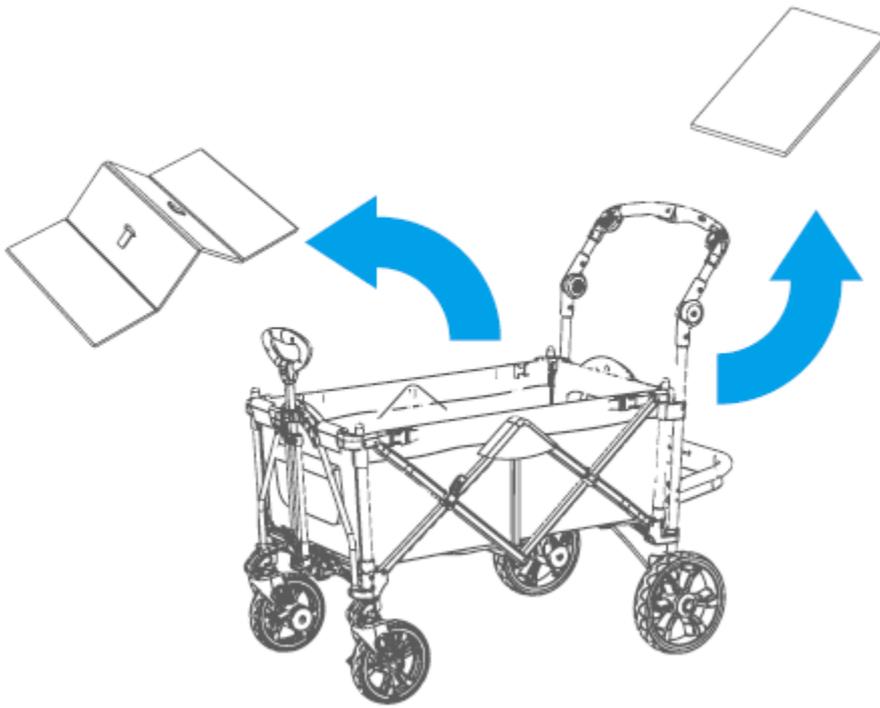
Für die Aktivierung der Vorderradbremse (auf beiden Seiten) drücken Sie mit Ihrem Fuß auf den Bremshebel am jeweiligen Vorderrad.

Zum Lösen der Bremsen, heben Sie den Hebel mit Ihrem Fuß einfach an!

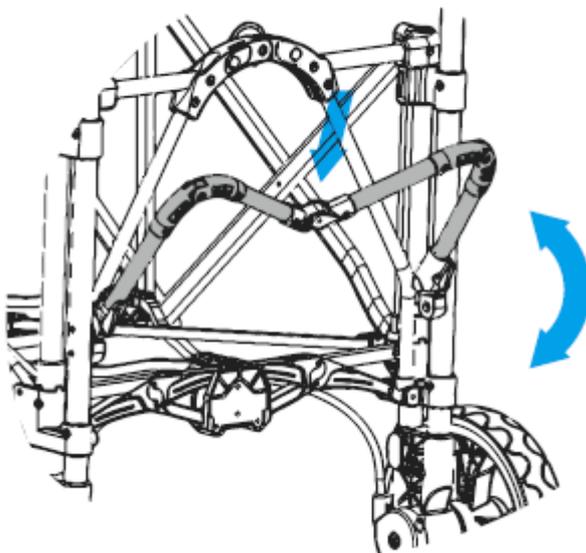
Abbau / Transport



Halten Sie die Dachstangen vorsichtig fest und biegen Sie sie leicht nach innen. Nun steht das Dach nicht mehr unter Spannung und Sie können es vorsichtig entfernen. Im Anschluss schieben Sie die Stangen bis auf Anschlag nach unten in den Rahmen.

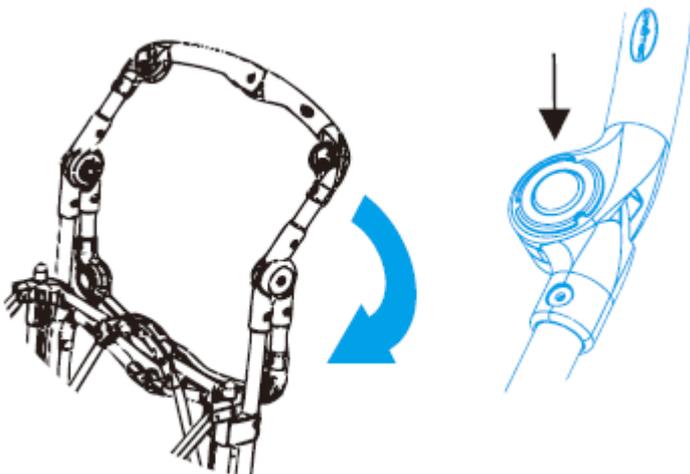


Entfernen Sie die jeweiligen Böden und verstauen Sie diese in den Seitentaschen des Wagens.

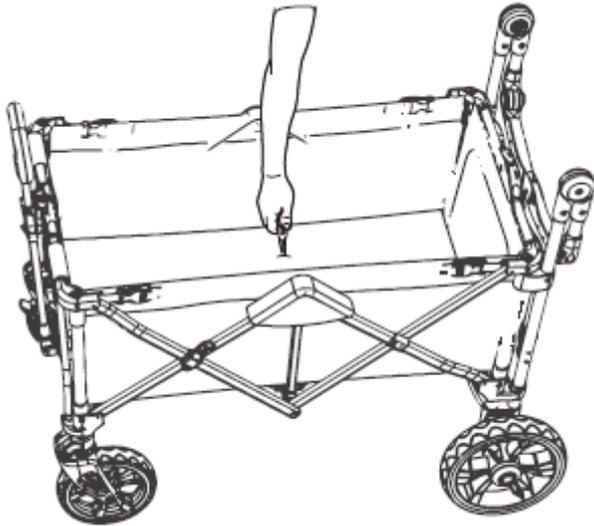


Beginnen Sie damit, die Innenraumverlängerung nach innen zu klappen, damit sie beim Zusammenfallen des Wagenrahmens keinen Widerstand verursacht.

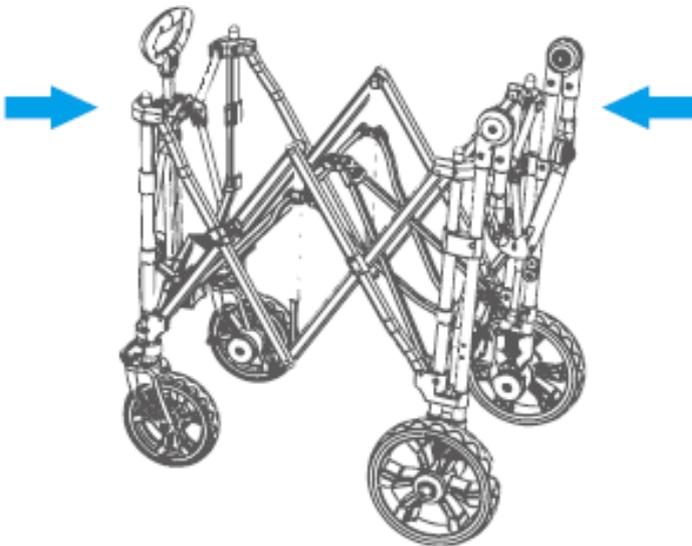
Wird dieser Schritt nicht ausgeführt, kann der Wagen beim Zusammenklappen aufgrund des Widerstands beschädigt werden.



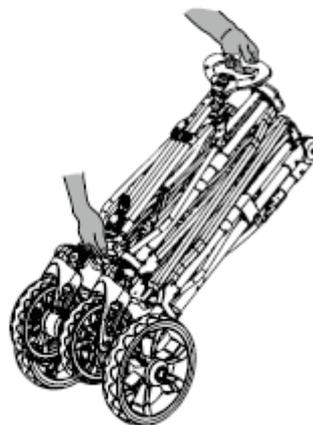
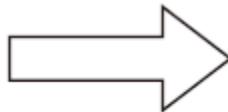
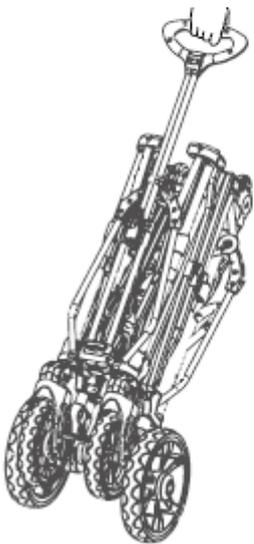
Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Schiebegriffs und beginnen Sie, ihn nach innen zu klappen.



Ziehen Sie die Lasche in der Mitte des Wagenbodens gerade nach oben.



Drücken Sie im Anschluss alle vier Ecken des Wagens zusammen. Wenn der Wagen vollständig zusammengefaltet ist, sichern Sie ihn in der zusammengeklappten Position mittels des Halteklipps.



Mit Hilfe der ausgefahrenen Zugstange lässt sich der Wagen problemlos ziehen. Zum Anheben halten Sie bitte den Wagen am Rahmen und am Griff der Zugstange fest.

Nutzung/Pflege/Wartung

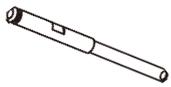
1. Überprüfen Sie Ihren Wagen und sein Zubehör regelmäßig auf Schäden und Verschleiß. Prüfen Sie Metallteile auf Beulen oder Risse. Wenn Teile beschädigt sind, dürfen Sie das Produkt nicht verwenden. Prüfen Sie auf verbogene, gebrochene, fehlende oder lose Befestigungselemente. Ziehen Sie alle losen Verschlüsse fest, und ersetzen Sie alle gebrochenen oder fehlenden Verschlüsse. Überprüfen Sie den Stoff regelmäßig auf Risse, Scheuerstellen oder andere Anzeichen von Beschädigungen.
2. Waschen Sie dieses Produkt regelmäßig mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung. Verwenden Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel.
3. Reinigen Sie die Radachse und tragen Sie Schmieröl auf. Überprüfen und warten Sie sie mindestens einmal im Jahr.
4. Lagern Sie dieses Produkt an einem kühlen, trockenen Ort und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung.
5. Überschreiten Sie nicht die maximale Beladung von 75kg.
6. Ziehen Sie den Wagen nicht hinter Fahrrädern oder Kraftfahrzeugen her.
7. Verwenden Sie den Wagen nicht in der Nähe von heißen Lebensmitteln, um Verschmutzung oder Beschädigung des Gewebes zu vermeiden.
8. Überschreiten Sie nicht die Tragfähigkeit von 3 kg der Fußverlängerung.
9. Nicht auf Treppen oder Rolltreppen verwenden.
10. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im Wagen. Benutzen Sie immer die Bremsen, wenn der Wagen nicht fährt.
11. Erlauben Sie Kindern nicht, den Wagen ohne Aufsicht von Erwachsenen zu falten oder zu entfalten, um Quetschgefahren zu vermeiden.
12. Verwenden Sie keine Autokindersitze oder andere Sitzvorrichtungen Dritter.
13. Struktur und Funktion des Wagens dürfen nicht verändert werden. Eine Veränderung birgt die Gefahr der Destabilisierung.
14. Ziehen Sie die Radbremsen an, bevor Sie Kinder oder Ladung ein- oder ausladen oder bevor Sie die Griffe loslassen.
15. Der CTC800 ist kein Ersatz für einen Kinderwagen. Kinder die in dem Wagen transportiert werden, müssen selbständig sitzen können. Sicherheitsgurte werden für Kinder unter 3 Jahren empfohlen.
16. Lehnen Sie sich nie auf den Schiebegriff am Heck des Bollerwagens oder üben Sie keinen übermäßigen Druck auf den Schiebegriff aus. Dieser Griff ist ein Komfortgriff und nicht mit dem Handling eines Kinderwagens zu vergleichen.
17. Stellen oder treten Sie nicht auf die hintere Ablage, um in den Wagen zu klettern.
18. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, normale Abnutzung oder Verwendung von Teilen und Zubehör von Drittanbietern.
19. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Wagen richtig zusammengebaut ist.
20. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen ordnungsgemäß ein- oder ausgeschaltet sind.
21. Setzen Sie sich nicht auf die Seitenwände, um die Gefahr des Umkippens zu vermeiden.
22. Bitte lesen Sie diese Informationen vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf.



**Original user manual
FUXTEC folding wagon
CTC-850**



Scope of delivery



2x



2x



1x



1x



1x



2x



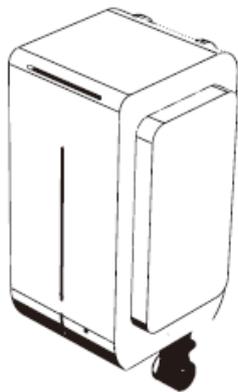
1x



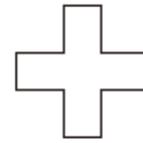
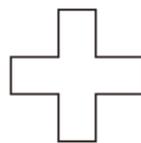
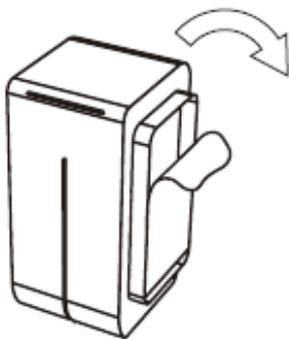
1x



1x

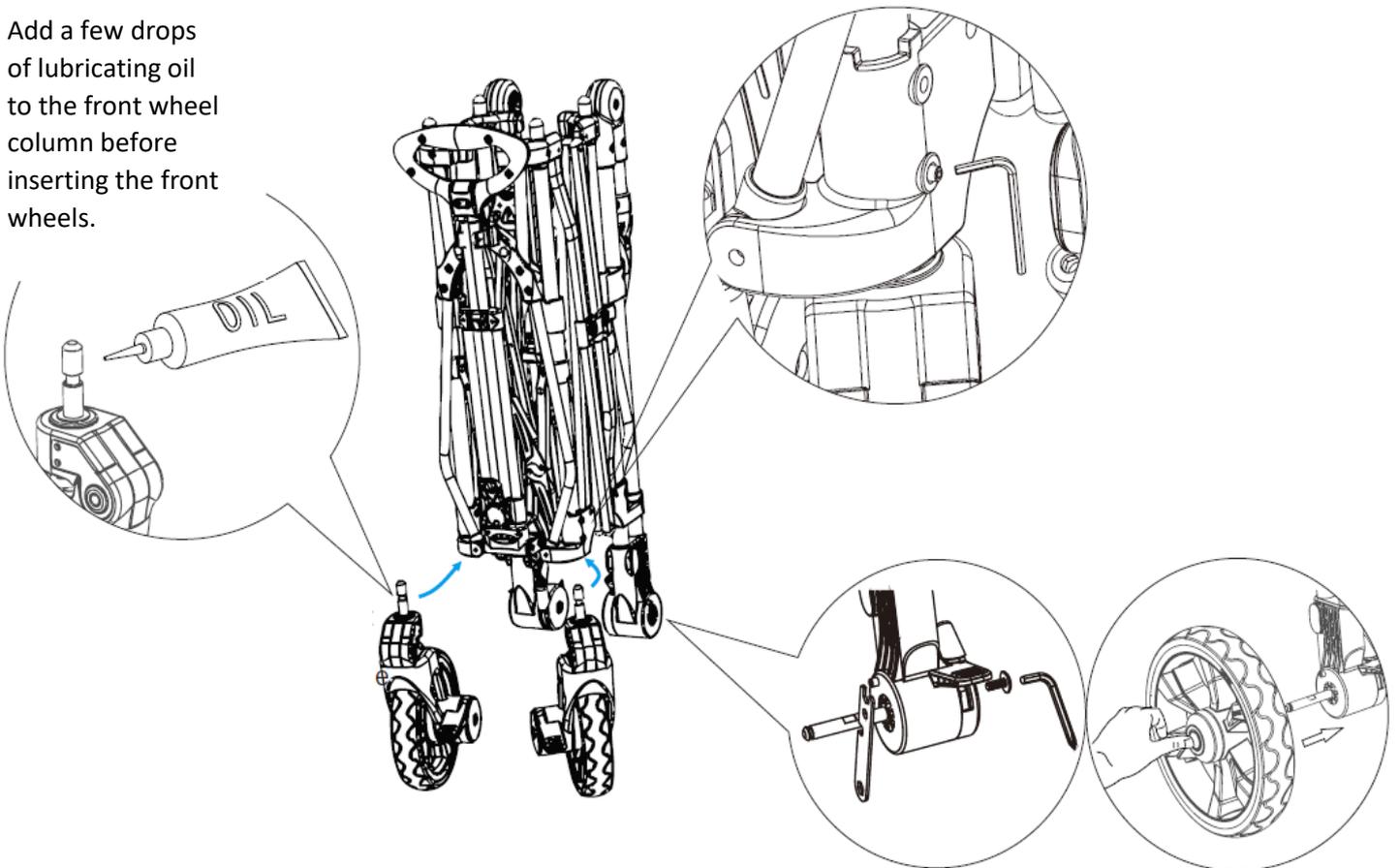


1x



Assembly

Add a few drops of lubricating oil to the front wheel column before inserting the front wheels.



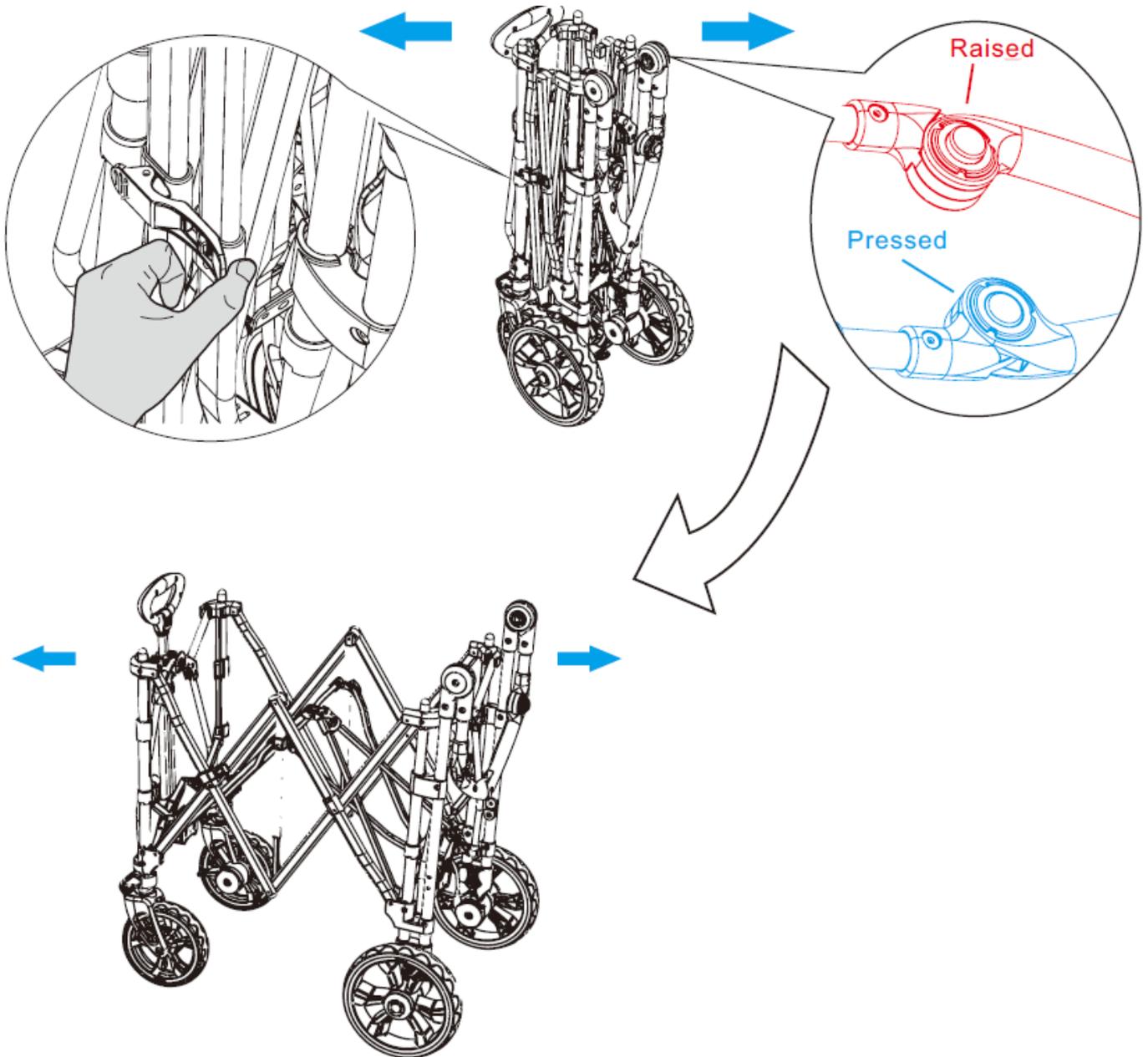
Insert the left and right wheel suspension into the frame. Then tighten the set screw with the hexagonal spanner provided to prevent the wheel from coming loose.

Do not overtighten the screw. Over-tightening will restrict the swivelling of the wheel.

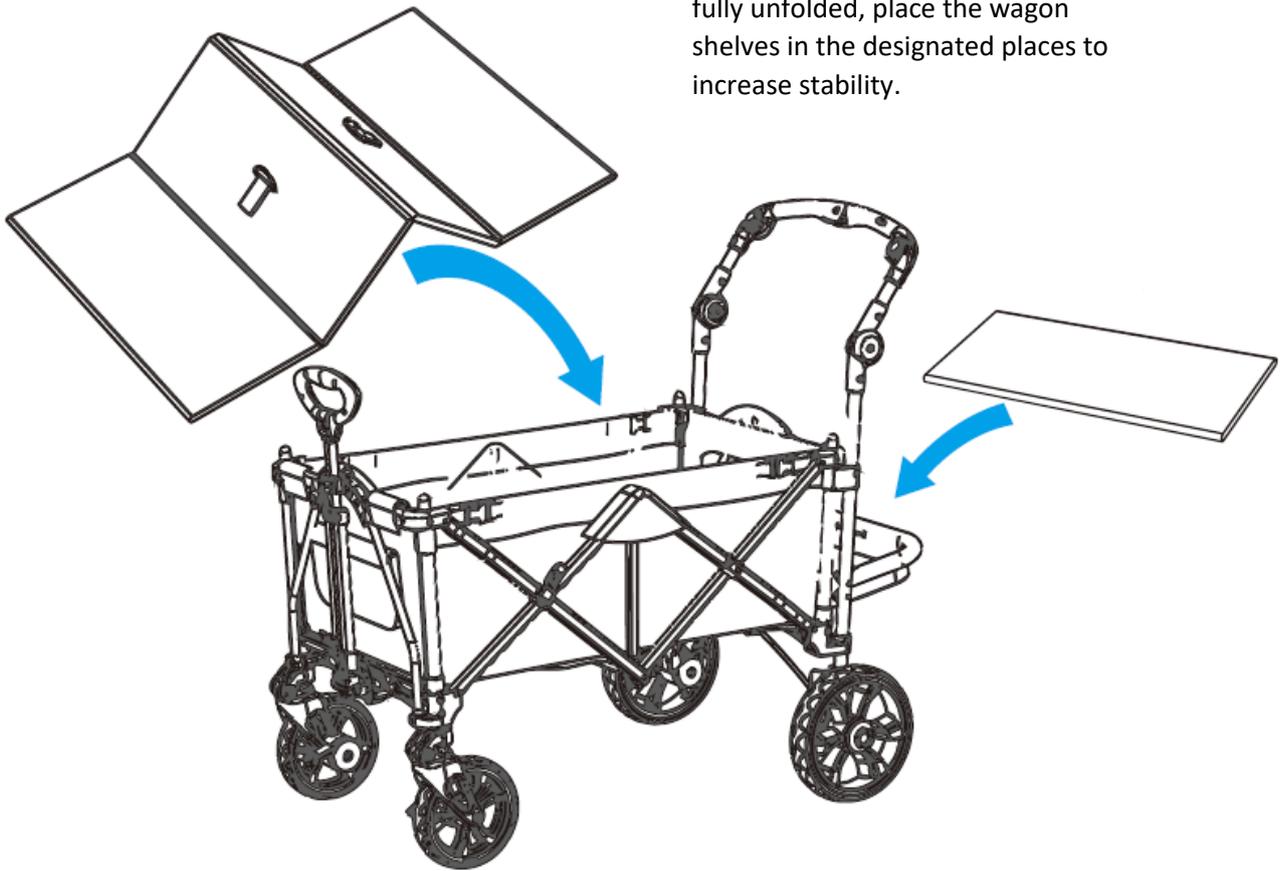
Mount the two rear axles in the mounting holes provided on the frame. Then put the rear tyres on the axle by pressing and holding the button on the wheel. To fix the wheel, stop pressing the button.

To be able to unfold the wagon, first loosen the retaining clip.

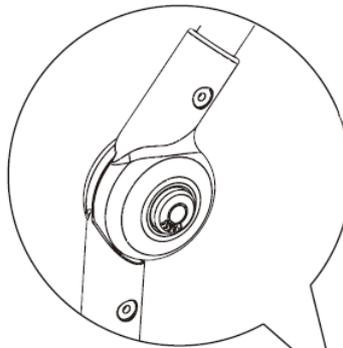
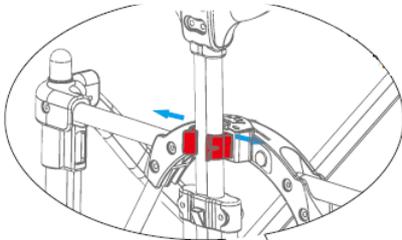
Make sure that the locking button of the push handle is pressed before unfolding to avoid damage.



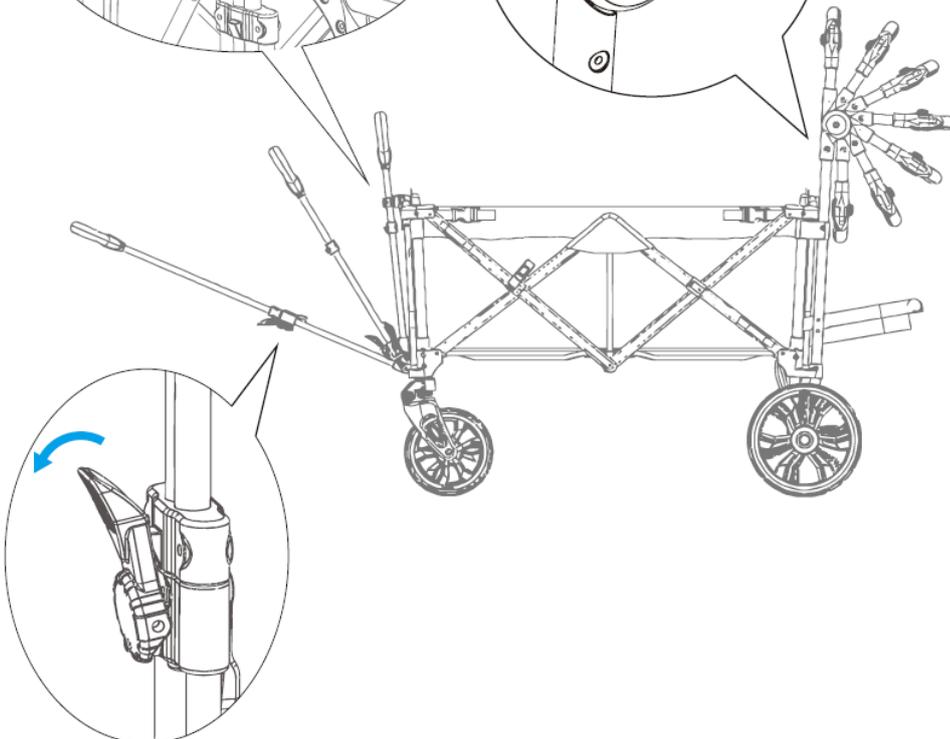
After the wagon frame has been fully unfolded, place the wagon shelves in the designated places to increase stability.



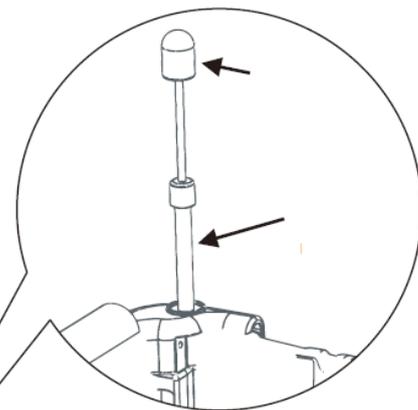
Bracket clip for the drawbar



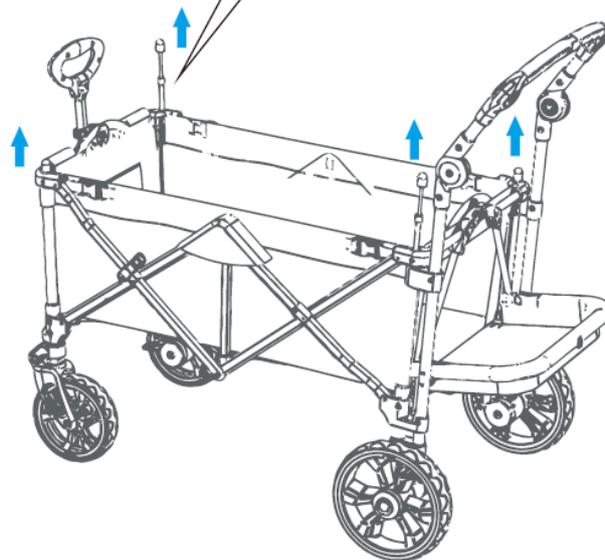
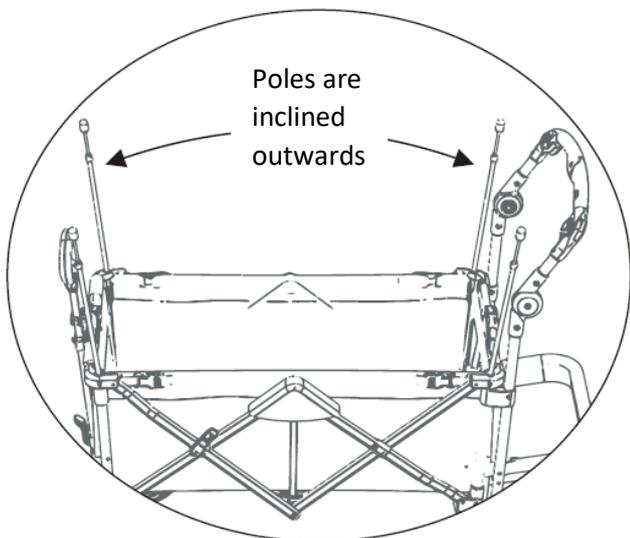
Simultaneously press the buttons on both sides to adjust the height of the push handle.



Pull out the poles for the sun canopy completely

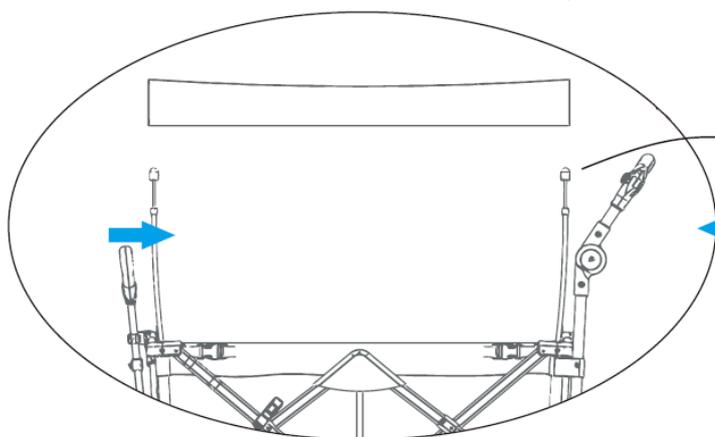


Poles are inclined outwards



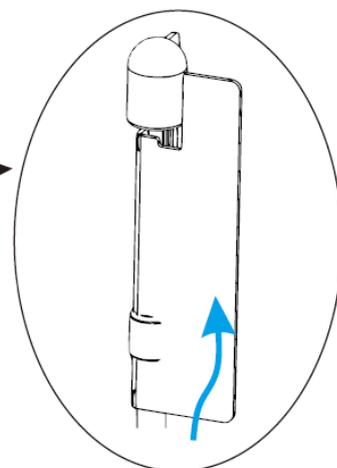
Mount the sun canopy. To do this, carefully bend the poles of the canopy inwards.

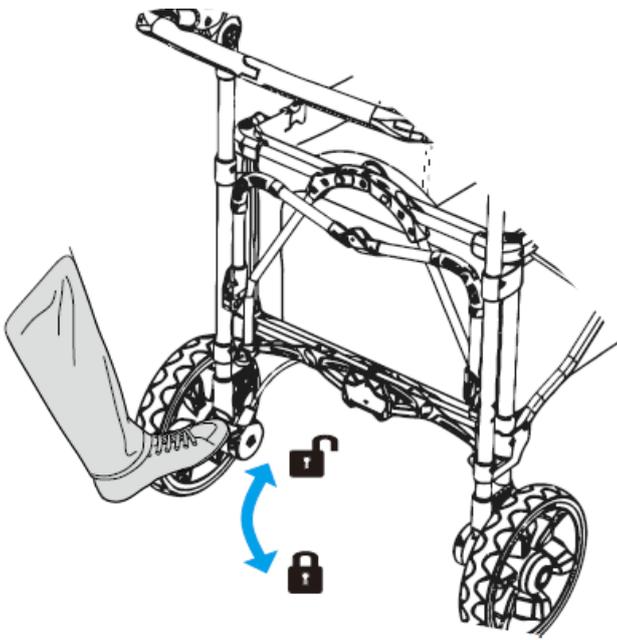
The sun canopy is also kept under tension by the tension of the poles.



IMPORTANT:

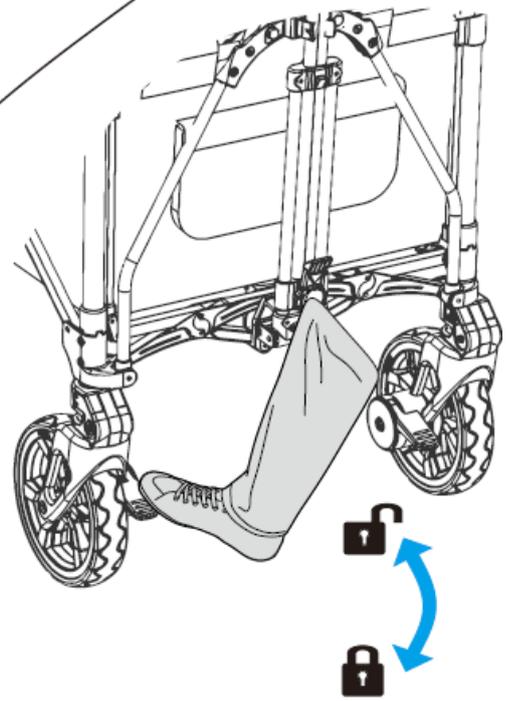
The enlarged tip of the roof poles fits into the notch on the inside of the sun canopy to prevent the sun canopy from slipping off.





To activate the rear brakes (on both sides), press the brake lever on the left rear wheel with your foot.

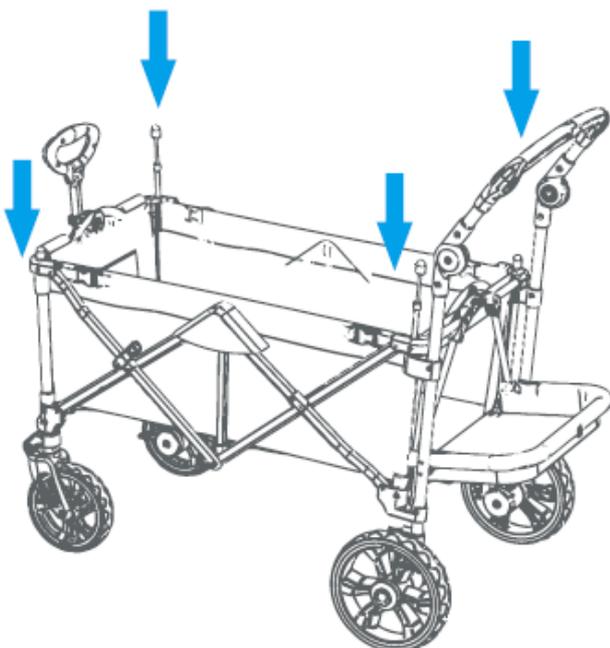
To release the brakes, simply lift the lever with your foot!



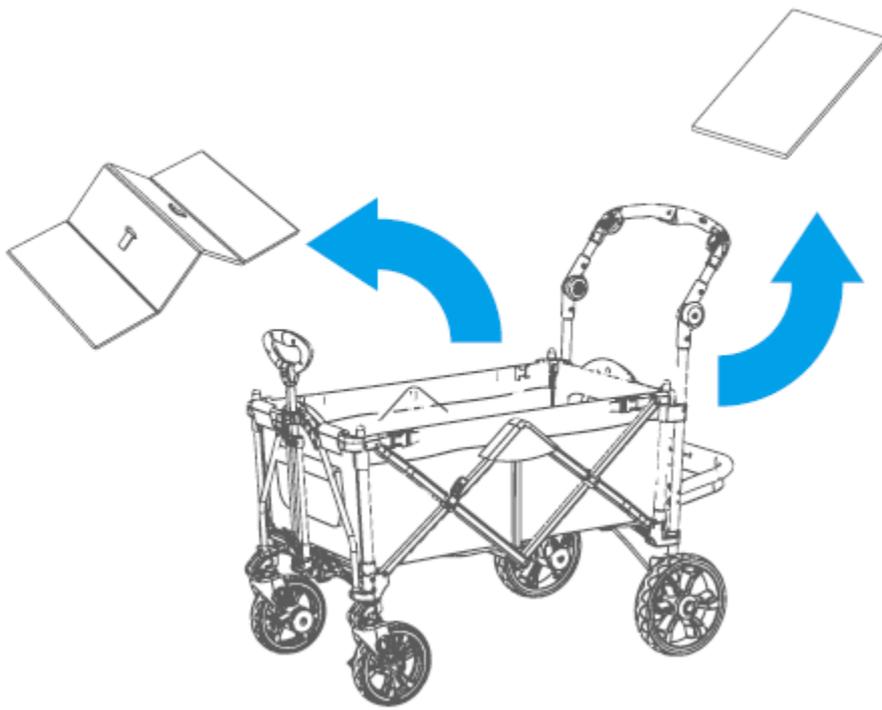
To activate the front brakes (on both sides), press the brake lever on the respective front wheel with your foot.

To release the brakes, simply lift the lever with your foot!

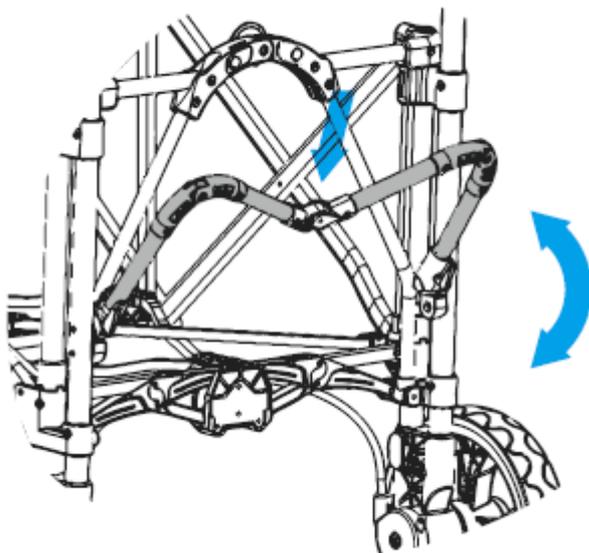
Disassembly / Transport



Hold the roof poles carefully and bend them slightly inwards. Now the roof is no longer under tension and you can carefully remove it. Then push the poles down into the frame as far as they will go.

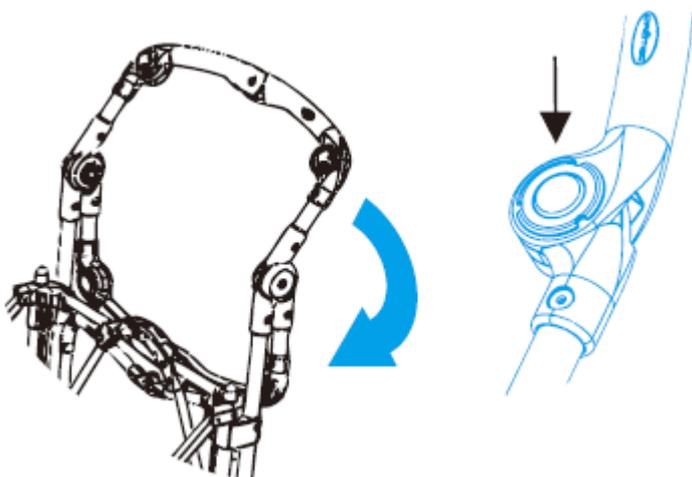


Remove the respective shelves and stow them in the side pockets of the wagon.

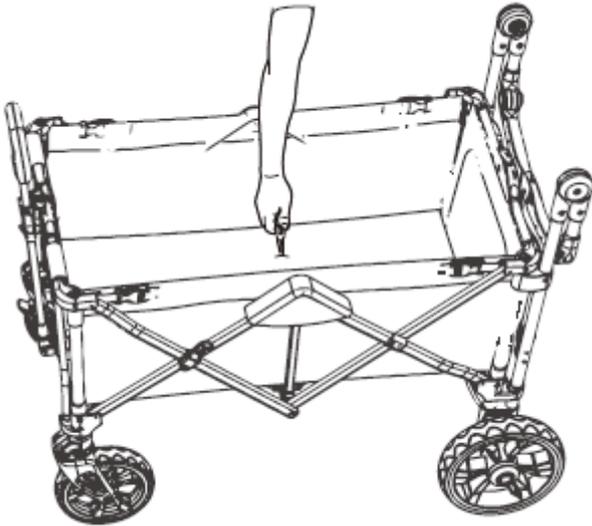


Start by folding the interior extension inwards so that it does not cause resistance when folding the wagon frame.

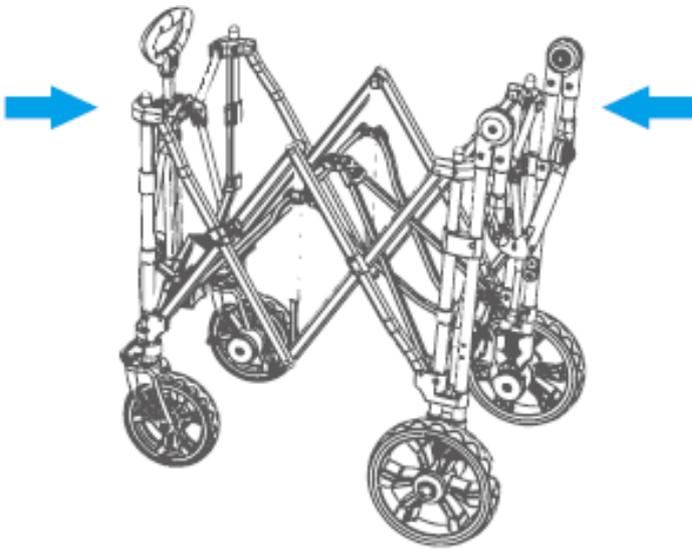
If this step is not carried out, the wagon may be damaged during folding due to the resistance.



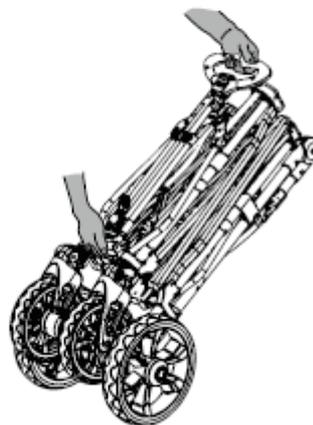
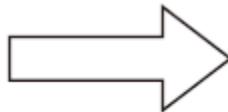
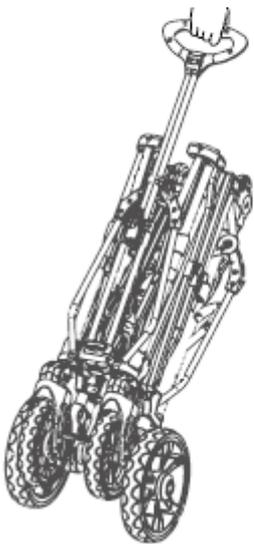
Press the buttons on both sides of the push handle and start folding it inwards.



Pull the tab in the middle of the wagon floor straight up.



Then press all four corners of the wagon together. When the wagon is completely folded, secure it in the folded position using the retaining clip.



With the help of the extended drawbar, the wagon can be pulled without any problems. To lift the wagon, please hold it by the frame and the handle of the drawbar.

Use / Care / Maintenance

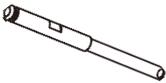
1. Check your wagon and its accessories regularly for damage and wear. Check the fabric regularly for tears, chafing or other signs of damage. Check metal parts for dents or cracks. If parts are damaged, do not use the product. Check for bent, broken, missing or loose fasteners. Tighten any loose fasteners and replace any broken or missing fasteners.
2. Wash this product regularly with warm water and a mild soap solution. Do not use harsh cleaners or solvents.
3. Clean the wheel axle and apply lubricating oil. Check and service it at least once a year.
4. Store this product in a cool, dry place and protect it from direct sunlight.
5. Do not exceed the maximum load of 75kg.
6. Do not tow the wagon behind bicycles or motor vehicles.
7. Do not use the wagon near hot food to avoid soiling or damaging the fabric.
8. Do not exceed the 3 kg load capacity of the foot extension.
9. Do not use stairs or escalators.
10. Do not leave children unattended in the wagon. Always use the brakes when the wagon is not moving.
11. To avoid crushing hazards, do not allow children to fold or unfold the wagon without adult supervision.
12. Do not use child car seats or other third party seating devices.
13. Do not modify the structure and function of the pushchair. The modification creates the risk of destabilisation.
14. Apply the wheel brakes before loading or unloading children or cargo or releasing the handles.
15. The CTC800 is not a substitute for a pushchair. Children transported in the wagon must be able to sit independently. Seat belts are recommended for children under 3 years of age.
16. Never lean on or apply excessive pressure to the push handle at the rear of the pushchair. Exert excessive pressure on the push handle. This handle is a comfort handle and cannot be compared to the handling of a pushchair.
17. Do not stand or step on the rear shelf to climb into the pushchair.
18. The warranty does not cover damage caused by accidents, misuse, normal wear and tear, or third-party parts and accessories.
19. Make sure that the trolley is assembled correctly before use.
20. Before use, make sure that all locking devices are correctly engaged or disengaged.
21. Do not sit on the side walls to avoid the risk of tipping over.
22. Please read this information carefully before use and keep the instructions in a safe place.

FUXTEC

Mode d'emploi original
Premium Cruiser compact
CTC-850



Contenu de la livraison



2x



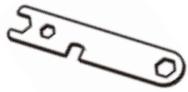
2x



1x



1x



1x



2x



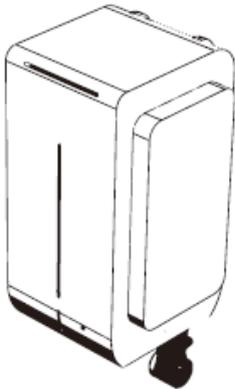
1x



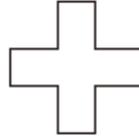
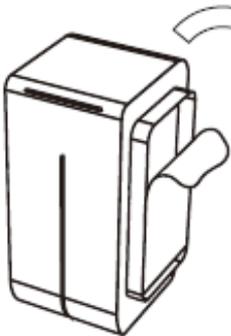
1x



1x

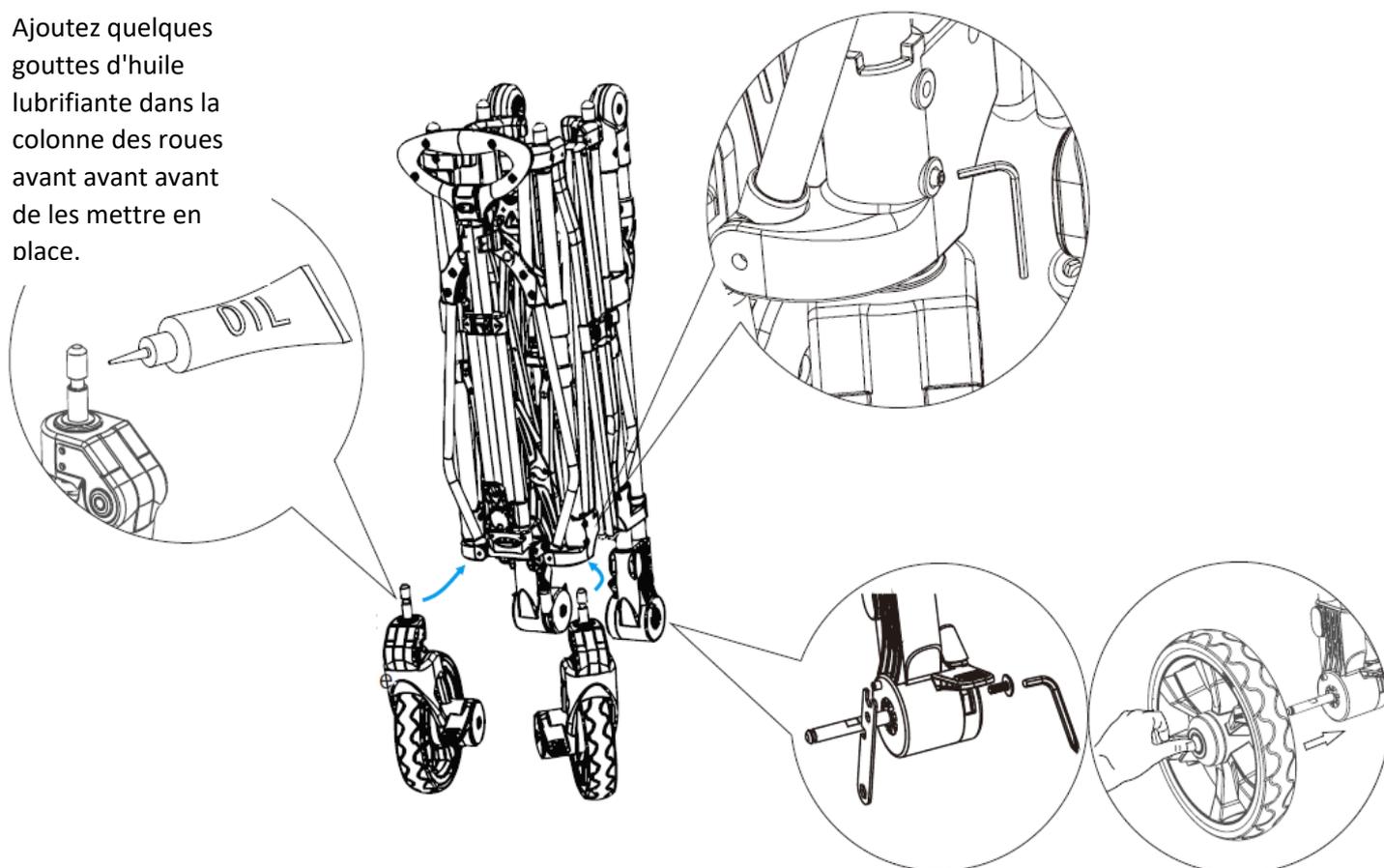


1x



Montage

Ajoutez quelques gouttes d'huile lubrifiante dans la colonne des roues avant avant avant de les mettre en place.



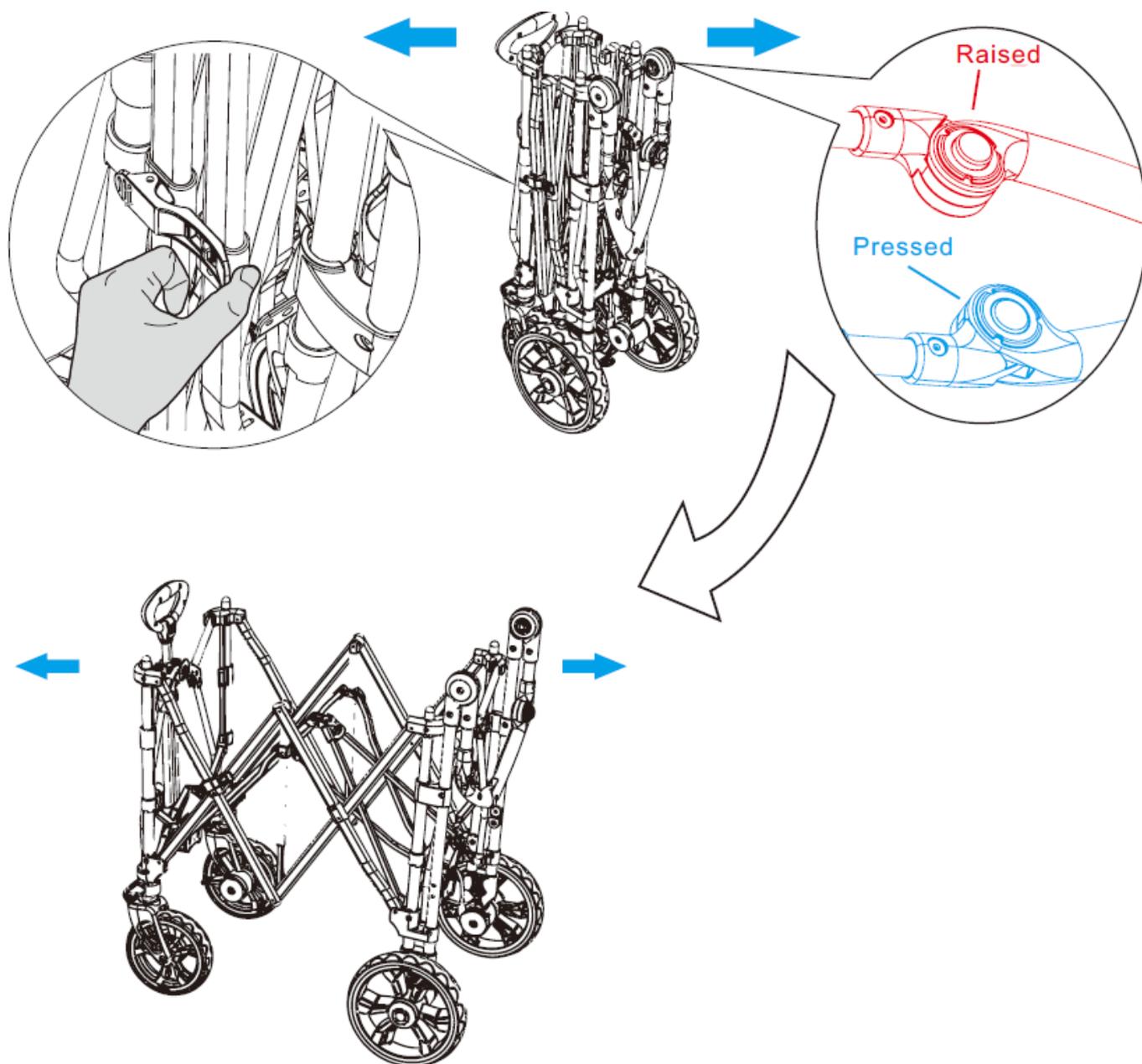
Insérez les suspensions de roue gauche et droite dans le cadre. Serrez ensuite la vis de réglage à l'aide de la clé hexagonale fournie afin d'éviter que la roue ne se détache.

Ne serrez pas trop la vis. Un serrage trop fort limite le pivotement de la roue.

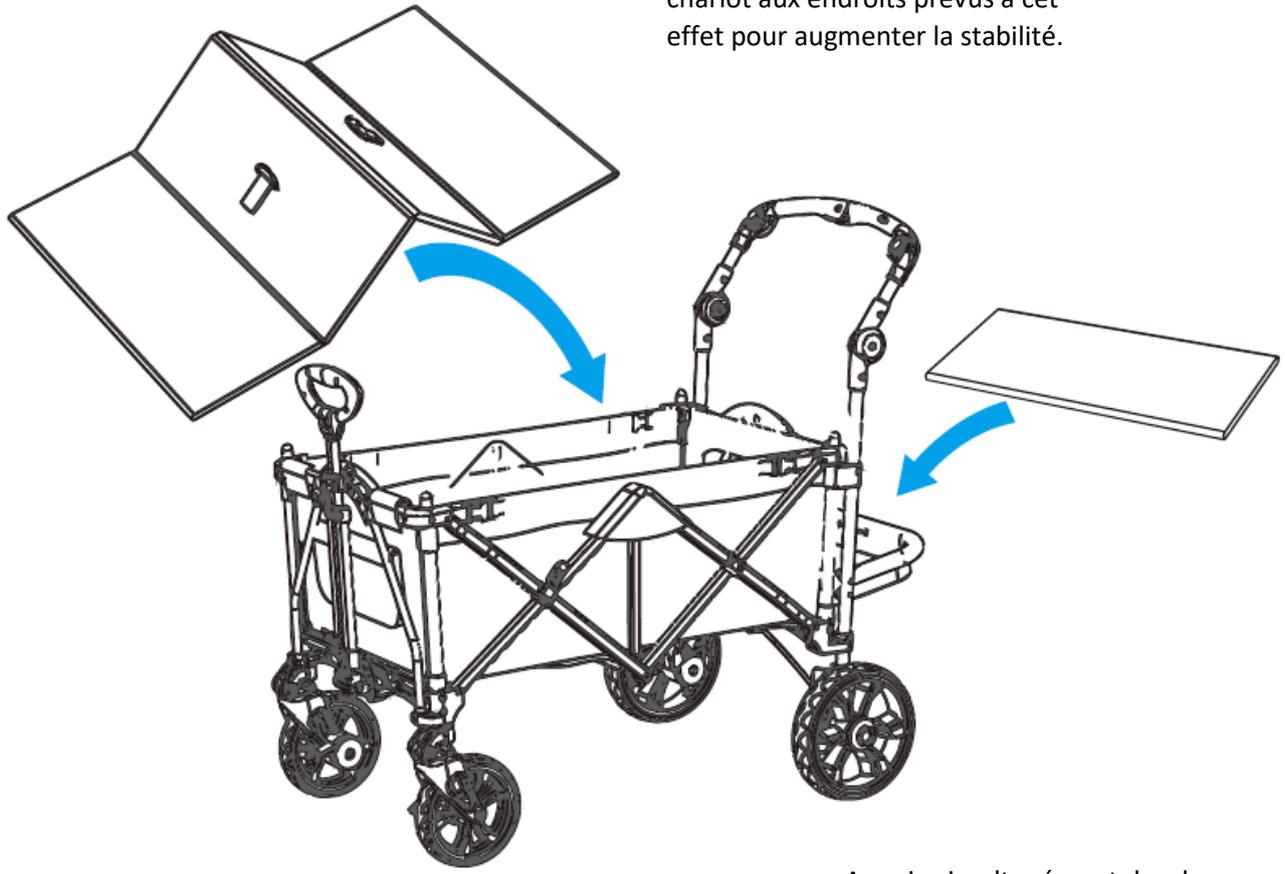
Montez les deux essieux arrière dans les trous de fixation prévus à cet effet sur le cadre. Introduisez ensuite les pneus arrière sur l'axe en maintenant le bouton de la roue enfoncé. Pour fixer la roue, terminez d'appuyer sur le bouton.

Pour pouvoir ouvrir le chariot, desserrez d'abord le clip de retenue

Assurez-vous que le bouton de verrouillage de la poignée de poussée soit enfoncé avant de la déplier afin d'éviter tout dommage.

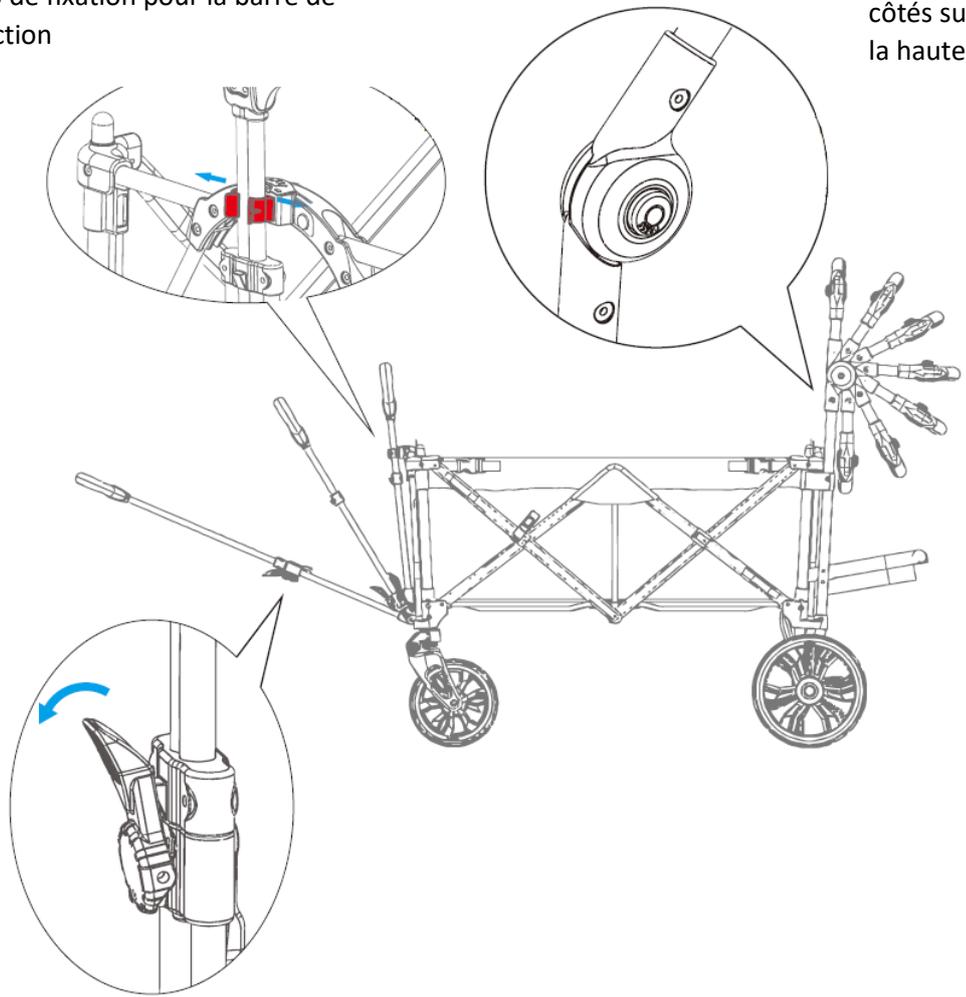


Après avoir entièrement déplié le cadre du chariot, placez le fond du chariot aux endroits prévus à cet effet pour augmenter la stabilité.

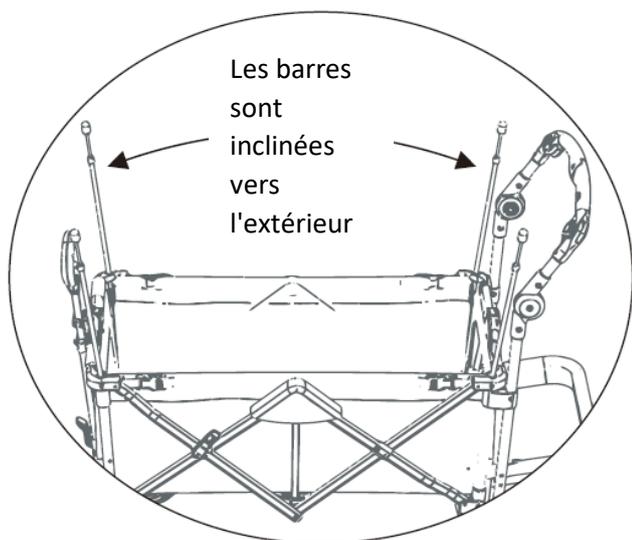
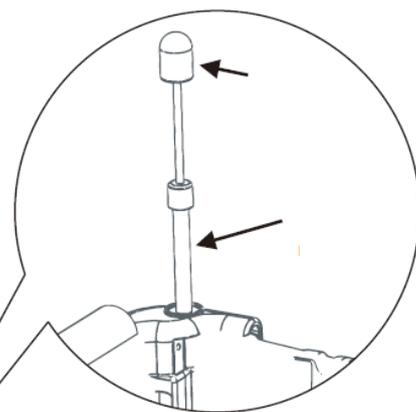


Clip de fixation pour la barre de traction

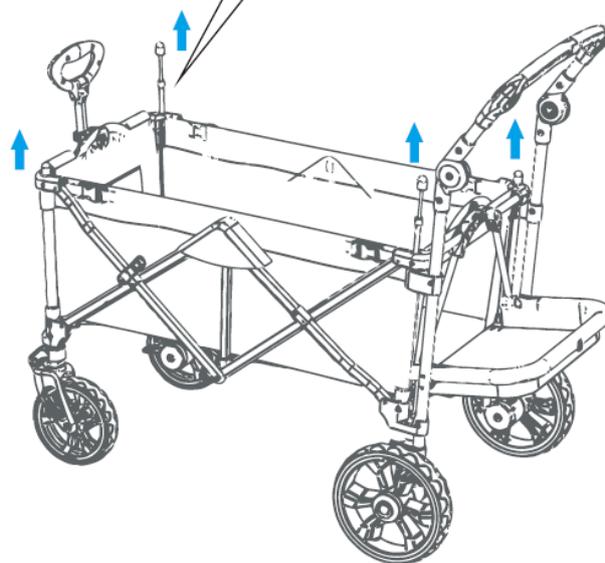
Appuie simultanément des deux côtés sur les boutons de réglage de la hauteur de la poignée de poussée.



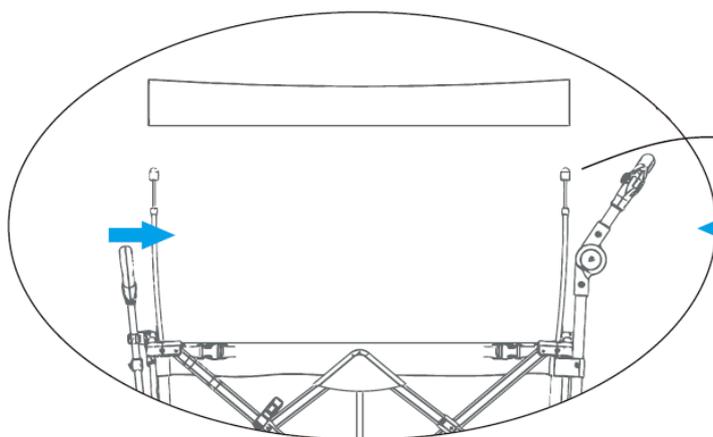
Retirez complètement les barres du toit ouvrant.



Les barres sont inclinées vers l'extérieur

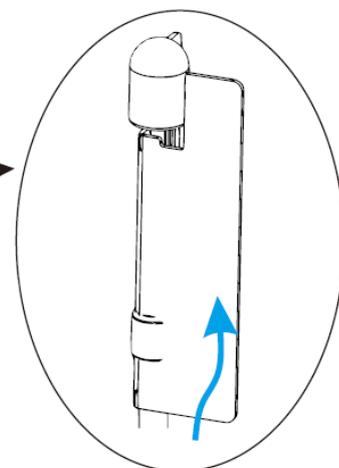


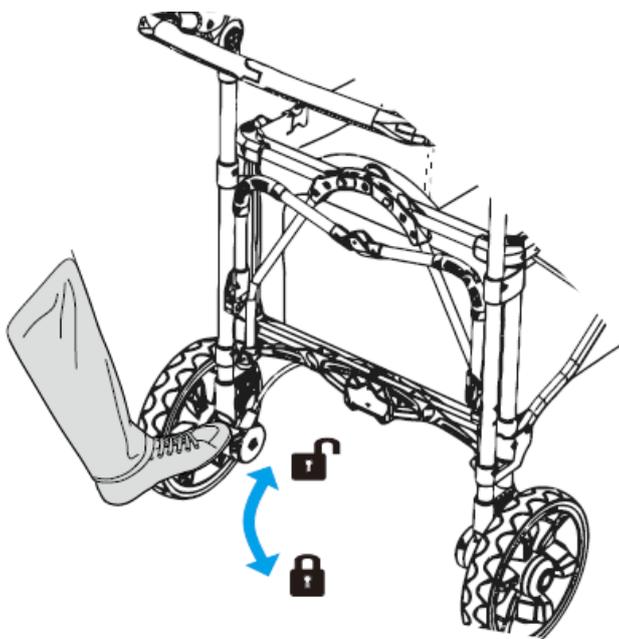
Montez le toit ouvrant. Pour ce faire, pliez avec précaution les tiges du toit vers l'intérieur. Le toit solaire est également maintenu en tension par les tiges.



IMPORTANT :

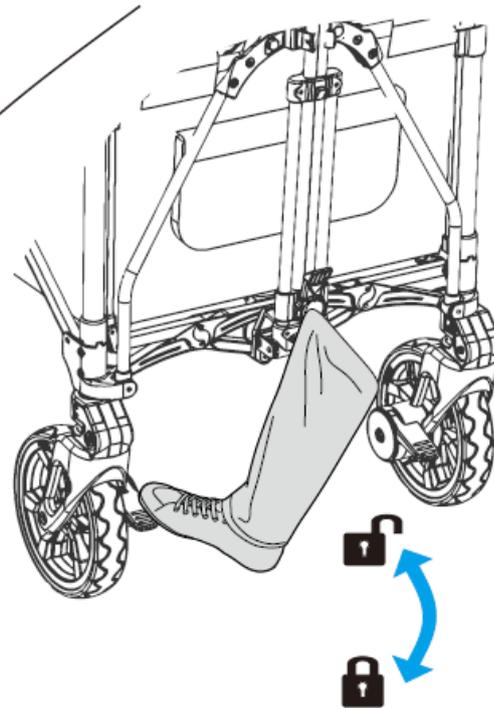
La pointe agrandie des barres de toit s'insère dans l'encoche à l'intérieur du toit solaire pour éviter que le toit solaire ne glisse.





Pour activer les freins arrière (des deux côtés), appuyez avec votre pied sur le levier de frein de la roue arrière gauche.

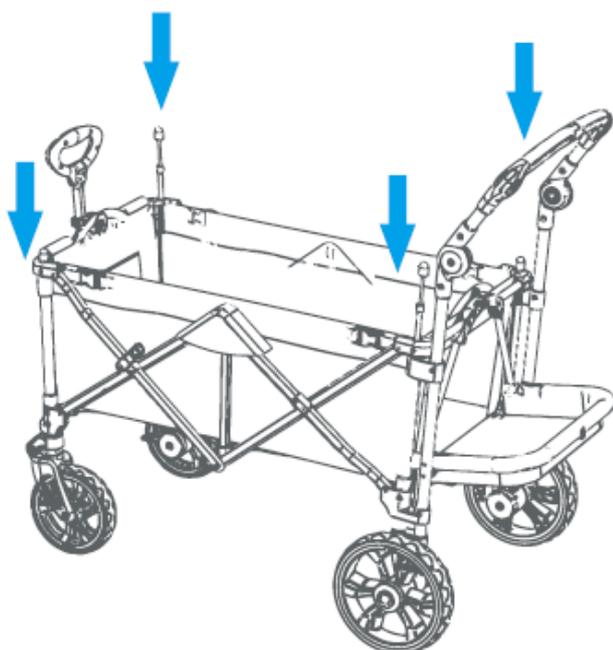
Pour desserrer les freins, il suffit de soulever le levier avec votre pied !



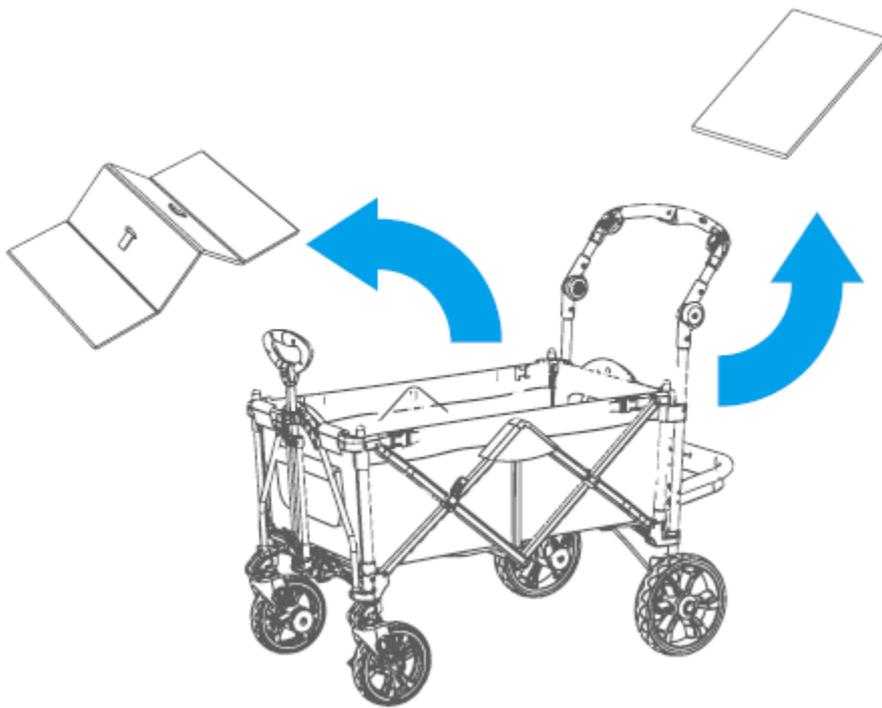
Pour activer les freins avant (des deux côtés), appuyez avec votre pied sur le levier de frein de la roue avant correspondante.

Pour desserrer les freins, il suffit de soulever le levier avec votre pied !

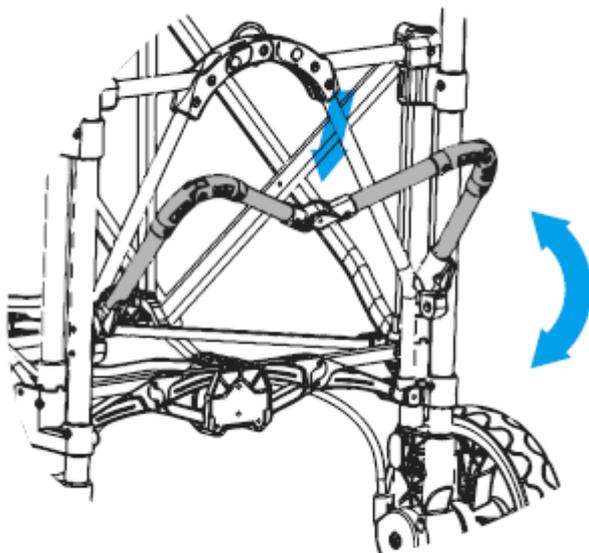
Pliage et transport



Tenez les barres du toit avec précaution et pliez-les légèrement vers l'intérieur. Le toit n'est alors plus sous tension et vous pouvez le retirer avec précaution. Poussez ensuite les barres vers le bas jusqu'à la butée dans le cadre.

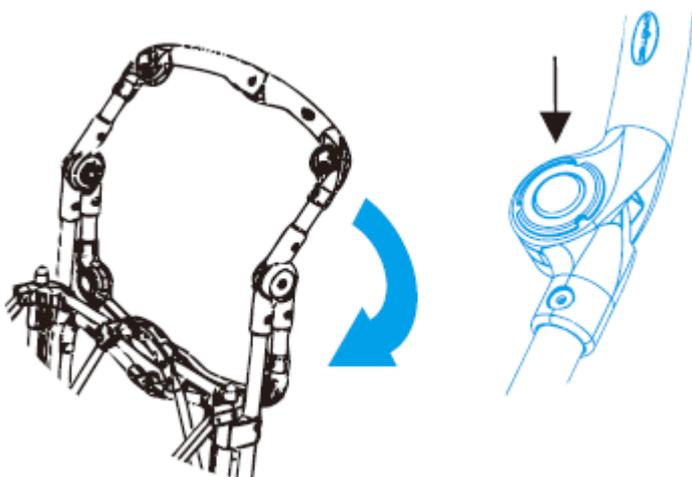


Enlevez les fonds respectif et rangez-les dans les poches latérales du chariot.

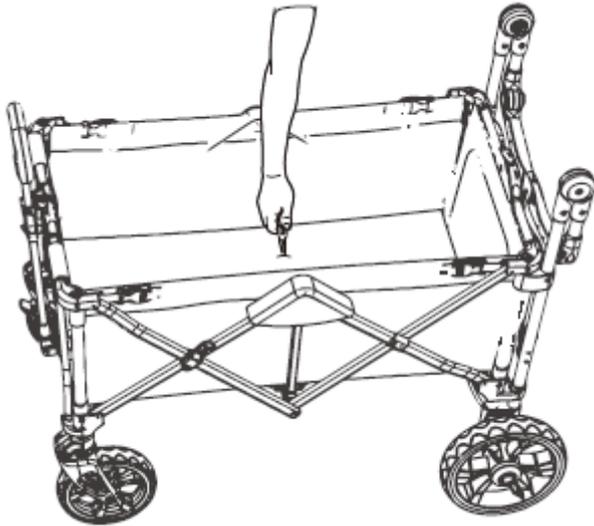


Commencez par rabattre l'extension de l'habitacle vers l'intérieur afin qu'elle ne crée pas de résistance lors du pliage du cadre de la voiture.

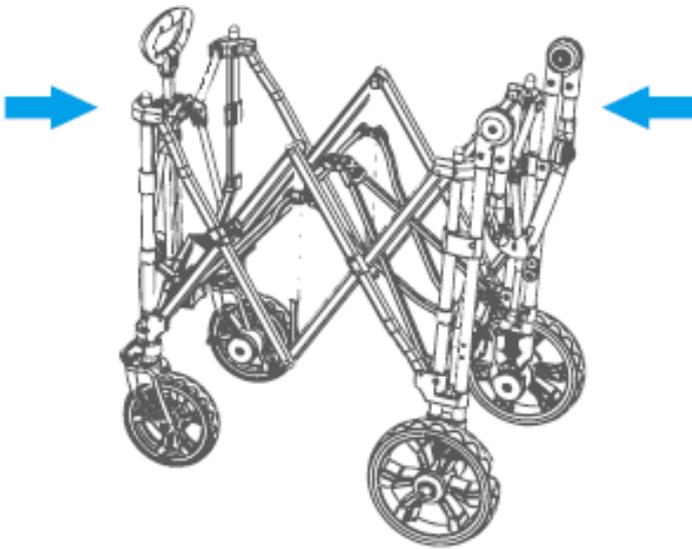
Si cette étape n'est pas effectuée, le chariot peut être endommagé lors du pliage en raison de la résistance.



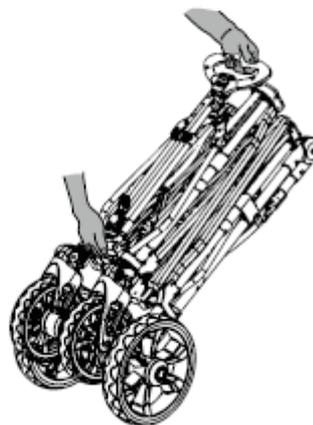
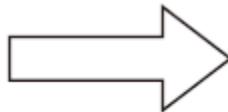
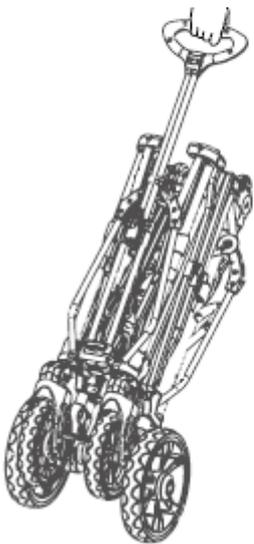
Appuyez sur les boutons de chaque côté de la poignée de poussée et commencez à la rabattre vers l'intérieur.



Tirez la languette au milieu du fond du chariot tout droit vers le haut.



Appuyez ensuite sur les quatre coins du chariot. Lorsque le chariot est complètement replié, fixez-le en position repliée à l'aide du clip de maintien.



Le chariot peut être tiré sans problème à l'aide de la barre de traction déployée. Pour soulever le chariot, tenez le cadre et la poignée de la barre de traction.

Utilisation / Entretien

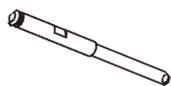
1. Inspectez régulièrement votre chariot et ses accessoires pour détecter les dommages et l'usure. Vérifiez que les pièces métalliques ne sont pas bosselées ou fissurées. Si des pièces sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Vérifiez que les fixations ne sont pas tordues, cassées, manquantes ou desserrées. Serrez toutes les attaches lâches et remplacez toutes les attaches cassées ou manquantes. Vérifiez régulièrement que le tissu ne présente pas de déchirures, de frottements ou d'autres signes de détérioration.
2. Lavez régulièrement ce produit à l'eau chaude avec une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou de solvants.
3. Nettoyez l'axe de la roue et appliquez de l'huile de lubrification. Contrôlez et entretenez au moins une fois par an.
4. Stockez ce produit dans un endroit frais et sec et protégez-le de la lumière directe du soleil.
5. Ne dépassez pas la charge maximale de 75 kg.
6. Ne tirez pas le chariot derrière des vélos ou des véhicules à moteur.
7. N'utilisez pas le chariot à proximité d'aliments chauds afin d'éviter de salir ou d'endommager le tissu.
8. Ne dépassez pas la capacité de charge de 3 kg de la rallonge de pied.
9. Ne l'utilisez pas dans les escaliers ou les escalators.
10. Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans le chariot. Utilisez toujours les freins lorsque la poussette n'est pas en mouvement.
11. Ne permettez pas aux enfants de plier ou de déplier la poussette sans la surveillance d'un adulte afin d'éviter les risques d'écrasement.
12. N'utilisez pas de sièges auto ou d'autres dispositifs d'assise tiers.
13. La structure et le fonctionnement de la poussette ne doivent pas être modifiés. Toute modification entraîne un risque de déstabilisation.
14. Serrez les freins des roues avant de charger ou de décharger des enfants ou un chargement, ou avant de relâcher les poignées.
15. Le CTC800 ou Smart Cruiser + ne remplace pas une poussette. Les enfants transportés dans la poussette doivent être capables de s'asseoir seuls. Les ceintures de sécurité sont recommandées pour les enfants de moins de 3 ans.
16. Ne vous appuyez jamais sur la poignée de poussée à l'arrière de la poussette ou n'exercez pas de pression excessive sur la poignée.
17. Une pression excessive sur la poignée de poussée. Cette poignée est une poignée de confort et n'est pas comparable à la manipulation d'une poussette.
18. Ne pas se tenir ou marcher sur le plateau arrière pour grimper dans la poussette.
19. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation, de l'usure normale ou de l'utilisation de pièces et d'accessoires de tiers.
20. Avant d'utiliser le chariot, assurez-vous qu'il est correctement assemblé.
21. Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement activés ou désactivés.
22. Ne vous asseyez pas sur les parois latérales afin d'éviter le risque de basculement.
23. Veuillez lire attentivement ces informations avant d'utiliser le produit et conserver les instructions dans un endroit sûr.



**Manuale originale di istruzioni
carrello pieghevole/passeggino FUXTEC
CTC-850**



Inclusi nell'ordine



2x



2x



1x



1x



1x



2x



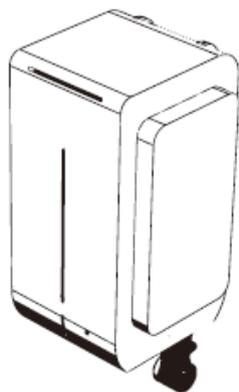
1x



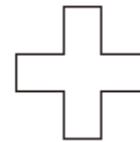
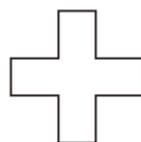
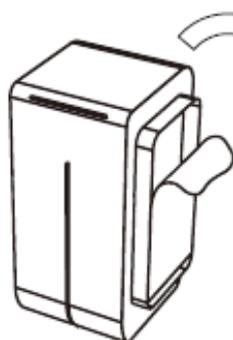
1x



1x

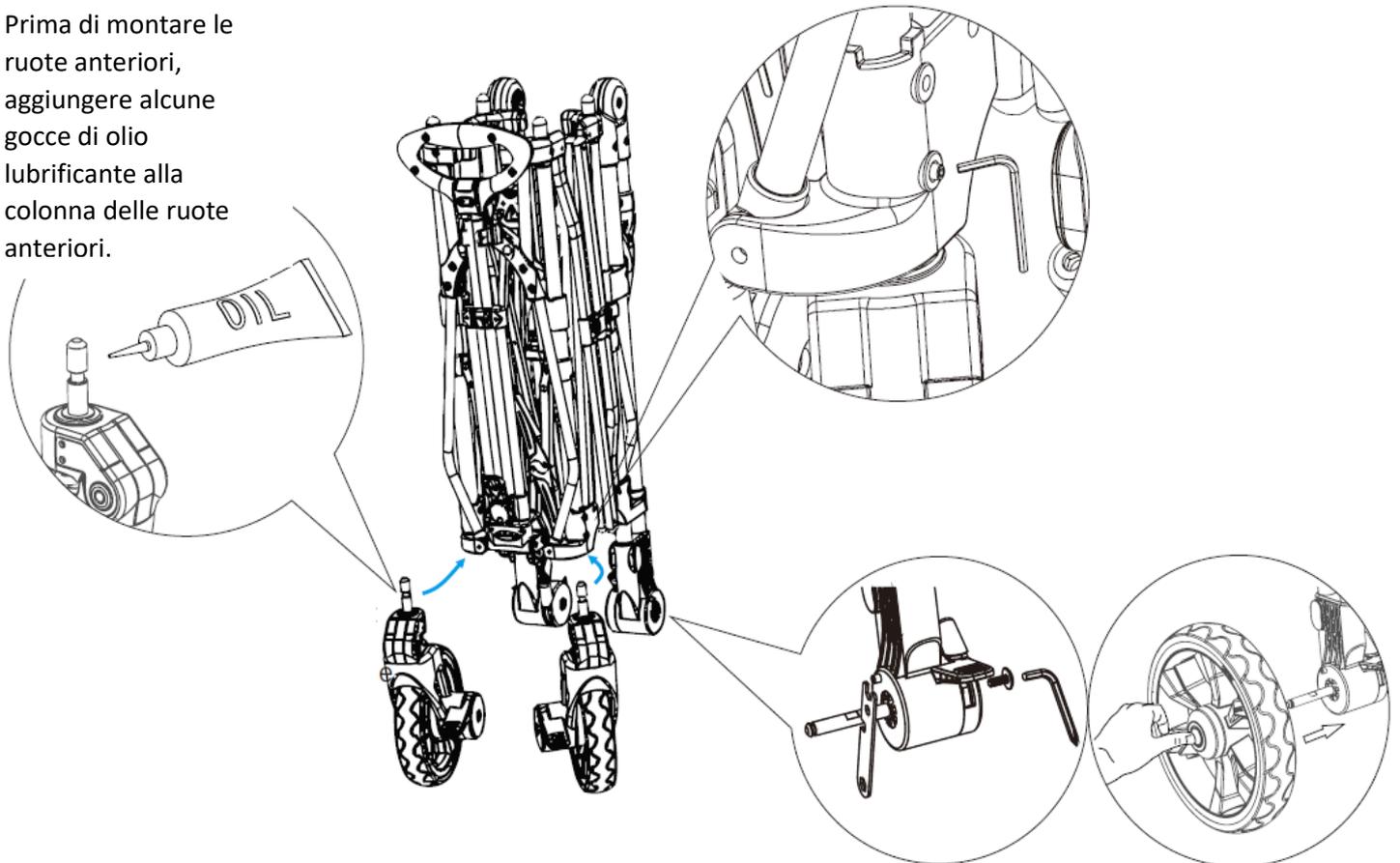


1x



Montaggio

Prima di montare le ruote anteriori, aggiungere alcune gocce di olio lubrificante alla colonna delle ruote anteriori.



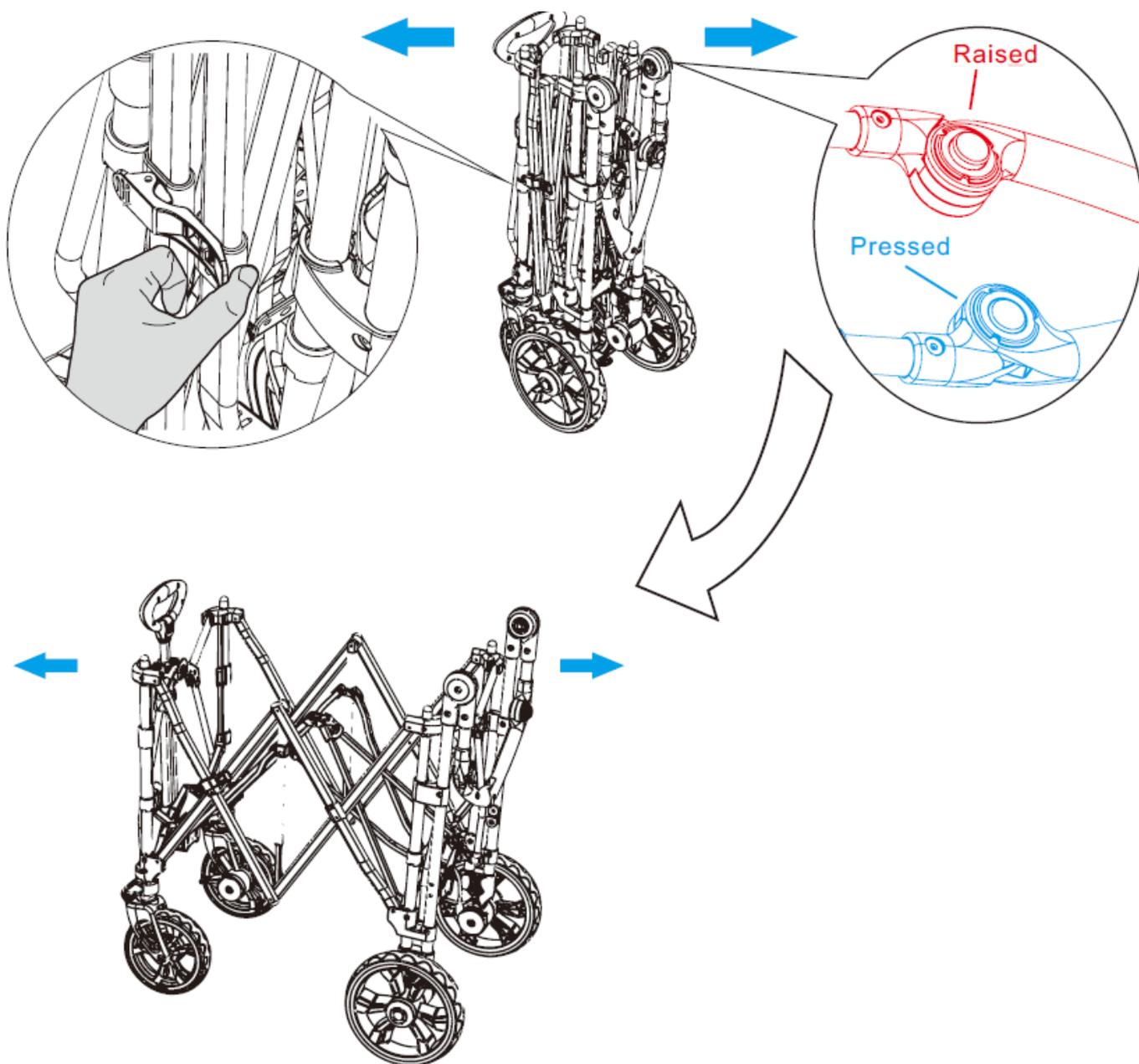
Inserire la sospensione della ruota destra e sinistra nel telaio. Quindi stringere la vite di fermo con la chiave esagonale in dotazione per evitare che la ruota si allenti.

Non serrare eccessivamente la vite. Un serraggio eccessivo limita la rotazione della ruota.

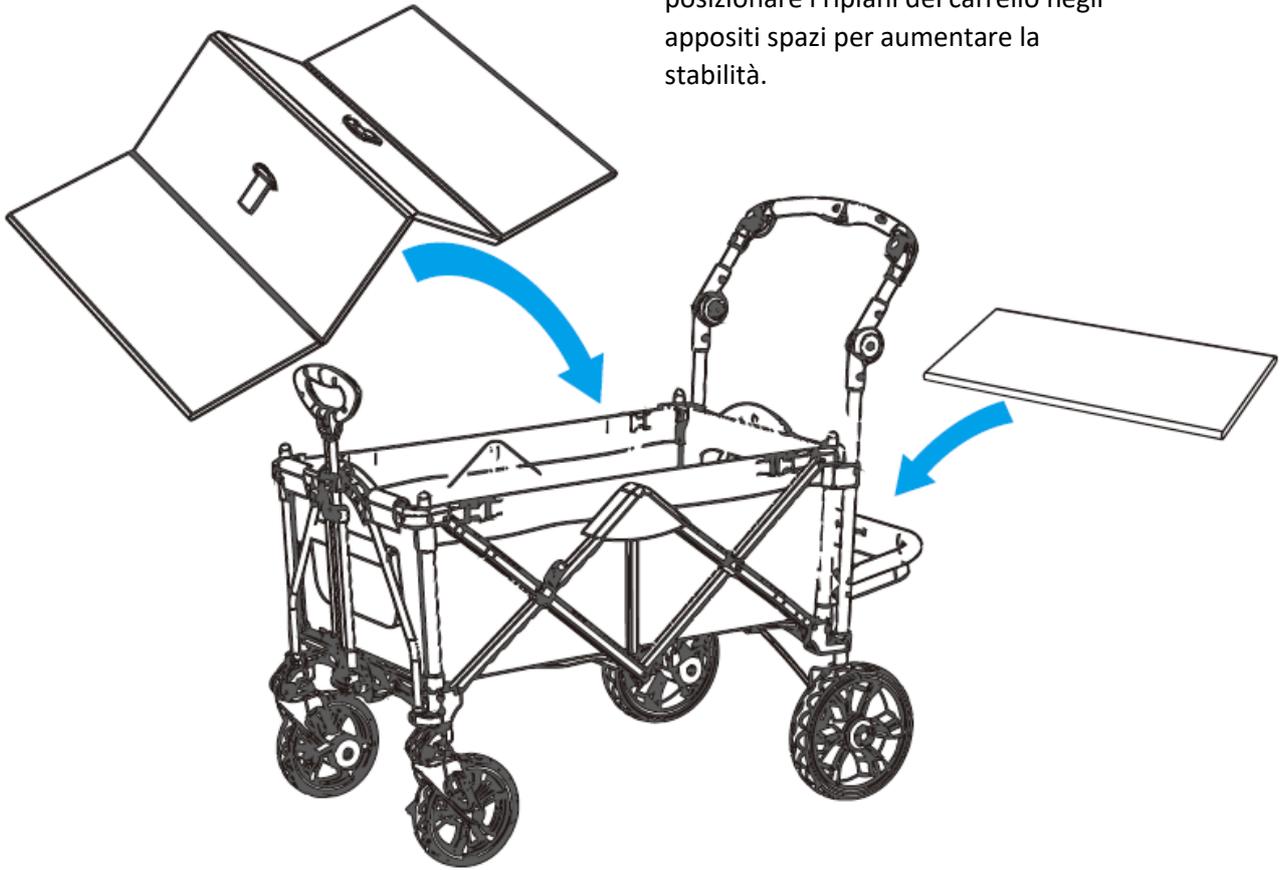
Montare i due assi posteriori nei fori di montaggio previsti sul telaio. Quindi guidare gli pneumatici posteriori sull'asse tenendo premuto il pulsante sulla ruota. Per fissare la ruota, smettere di premere il pulsante.

Per poter dispiegare il carrello,
sbloccare il fermo

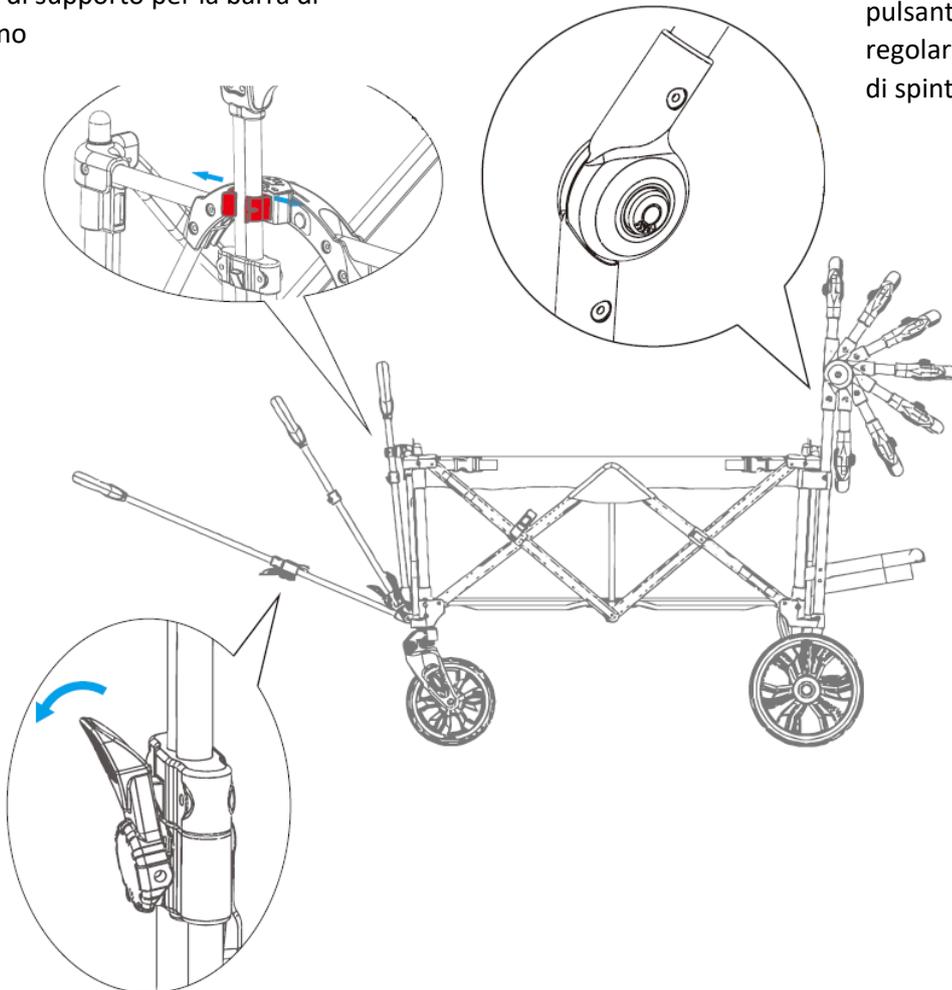
Assicurarsi che il pulsante di
bloccaggio della maniglia di spinta
sia premuto prima di aprirla per
evitare danni.



Dopo che il telaio del carrello è stato completamente dispiegato, posizionare i ripiani del carrello negli appositi spazi per aumentare la stabilità.

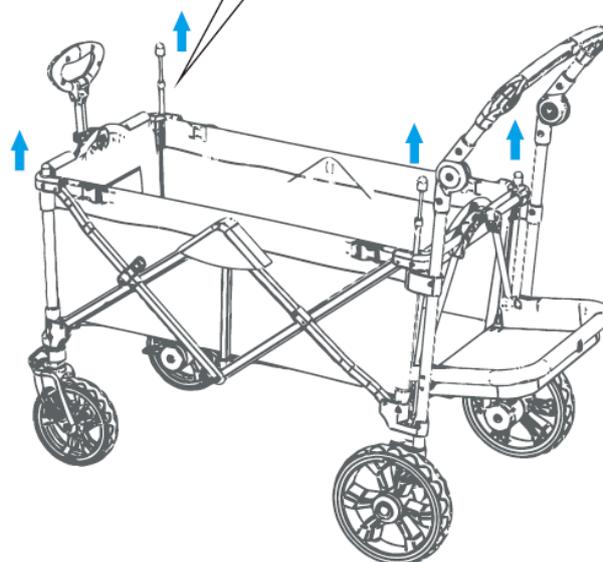
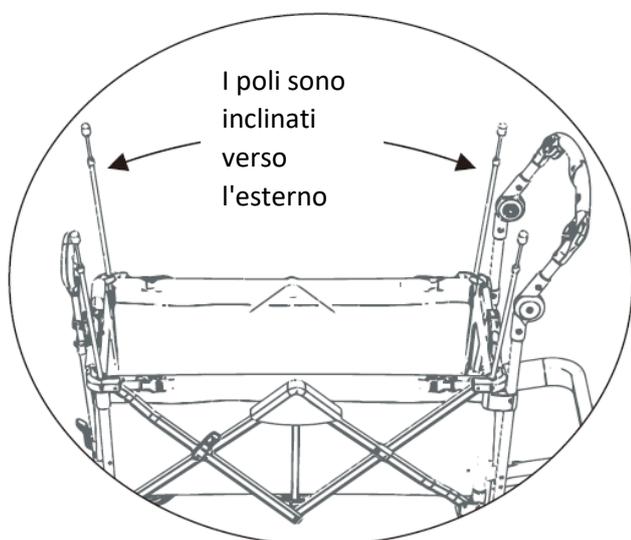
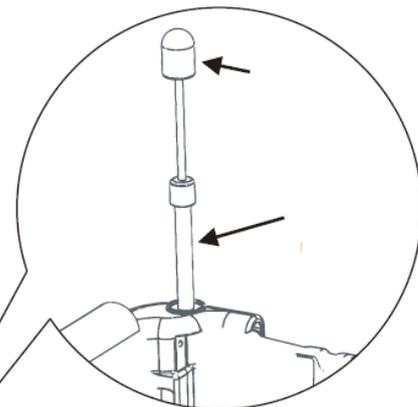


Clip di supporto per la barra di traino



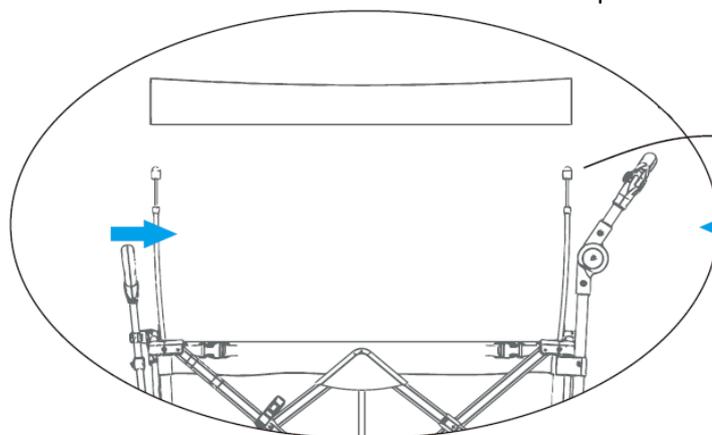
Premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati per regolare l'angolazione della maniglia di spinta.

Estrarre completamente i pali per il tettuccio parasole.



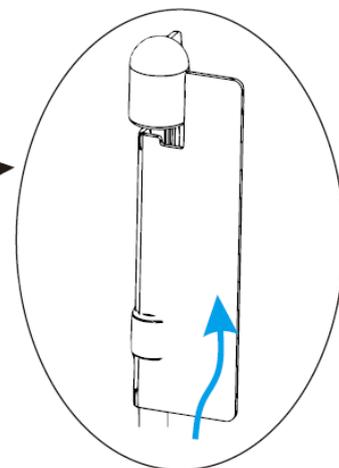
Montare il tettuccio parasole. A tal fine, piegare con cautela i pali del tettuccio verso l'interno.

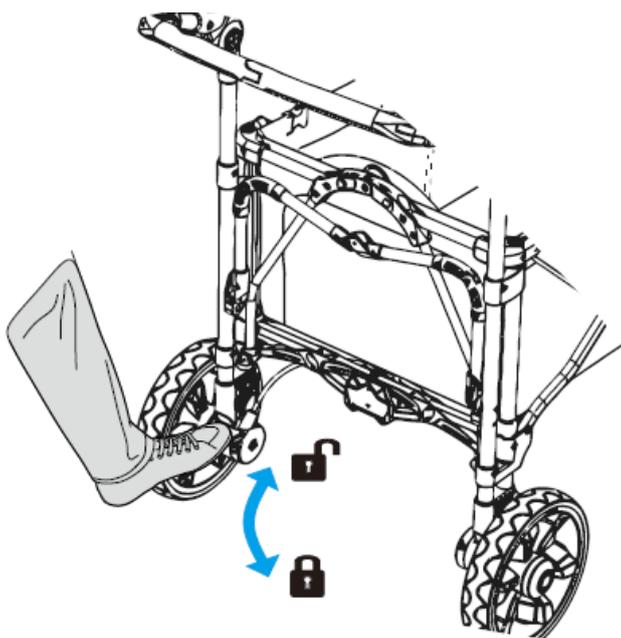
Anche il tettuccio parasole è tenuto in tensione dalla tensione dei pali.



IMPORTANTE:

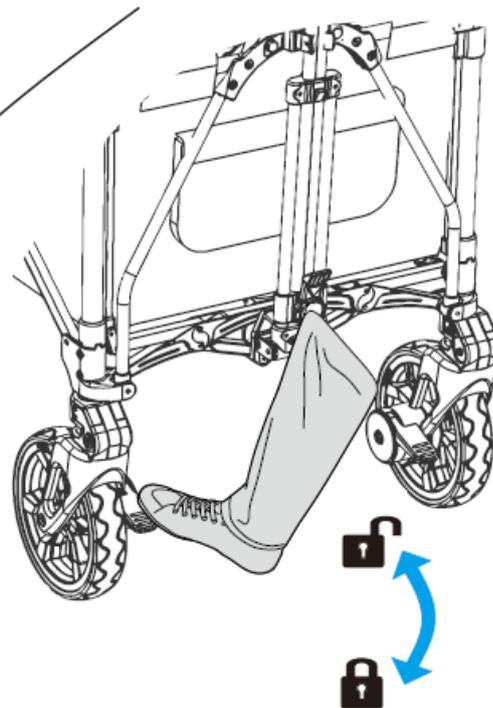
La punta allargata dei pali del tetto si inserisce nell'incavo all'interno del tettuccio per evitare che il tettuccio si sfilii.





Per attivare i freni posteriori (su entrambi i lati), premere con il piede la leva del freno sulla ruota posteriore sinistra.

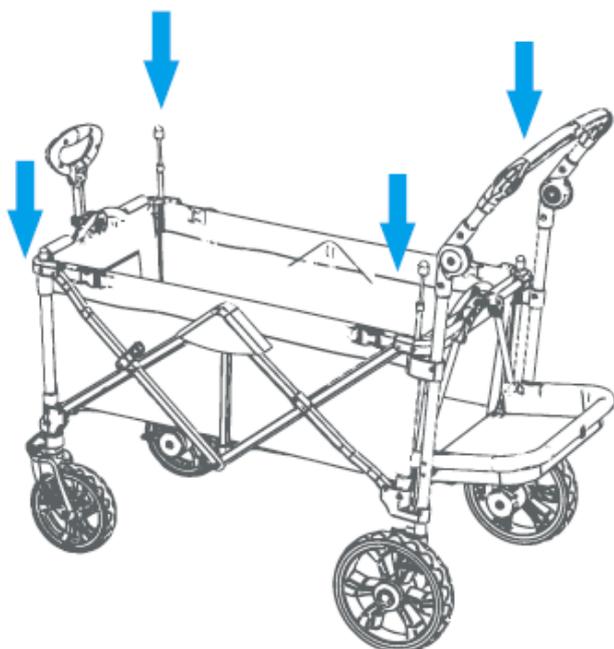
Per rilasciare i freni, è sufficiente sollevare la leva con il piede!



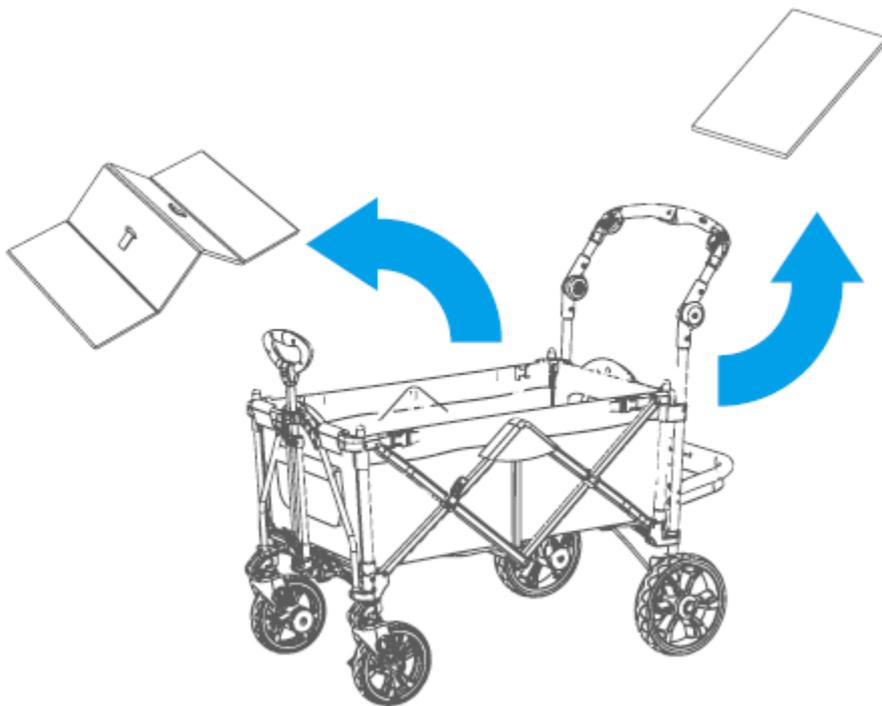
Per attivare i freni anteriori (su entrambi i lati), premere con il piede la leva del freno sulla rispettiva ruota anteriore.

Per rilasciare i freni, è sufficiente sollevare la leva con il piede!

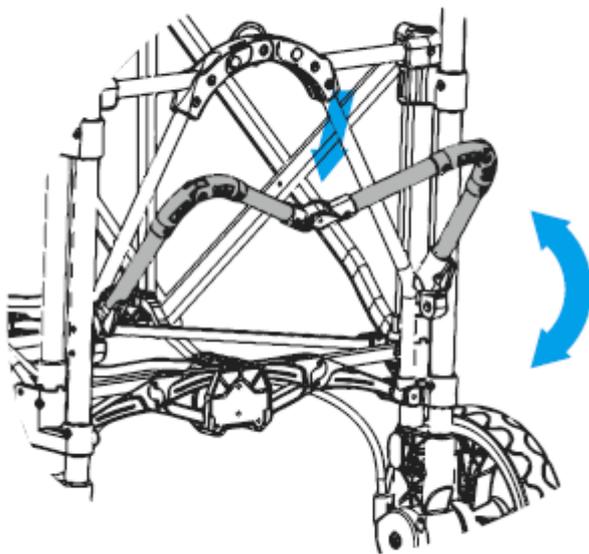
Smontaggio / Trasporto



Afferrare con cautela le barre del tetto e piegarle leggermente verso l'interno. Ora il tetto non è più in tensione e si può rimuovere con cautela. Quindi spingere le aste verso il basso nel telaio fino all'arresto.

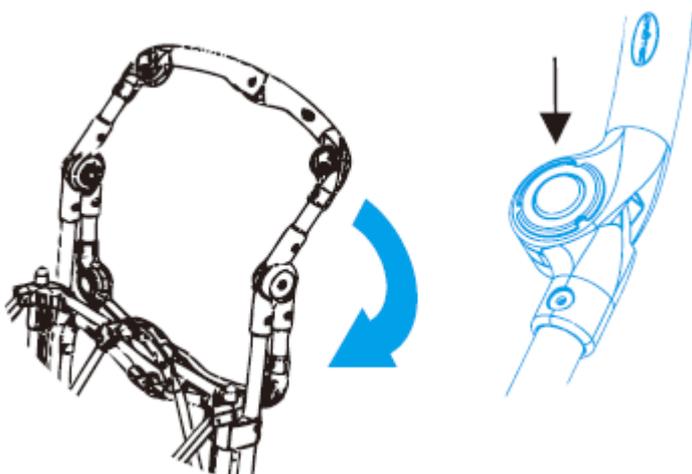


Rimuovere i rispettivi ripiani e riporli nelle tasche laterali del carrello.

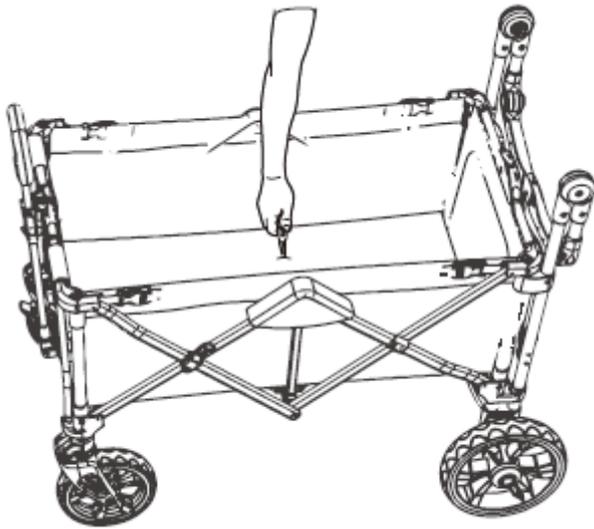


Iniziare a ripiegare l'estensione interna verso l'interno in modo che non crei resistenza quando si ripiega il telaio del carrello.

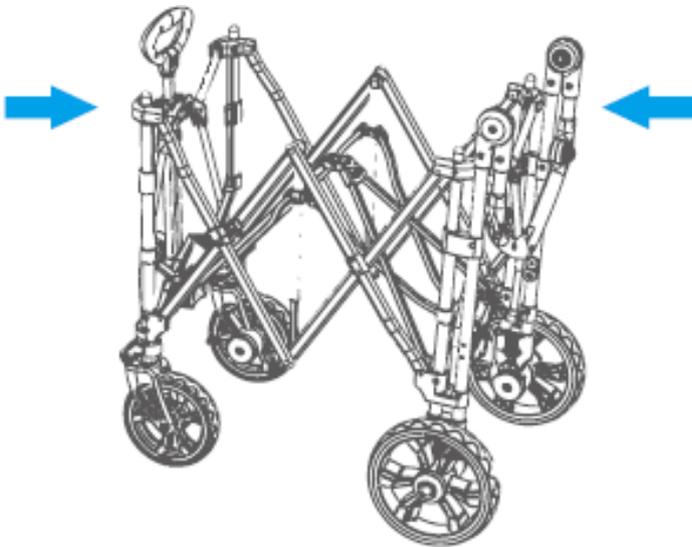
Se non si esegue questa operazione, il carrello potrebbe danneggiarsi durante la piegatura a causa della resistenza.



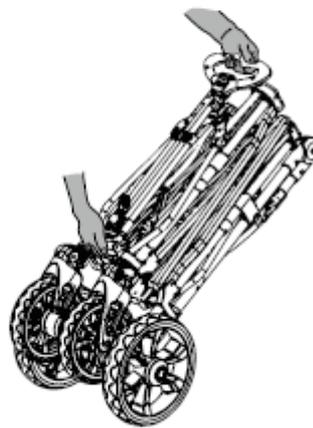
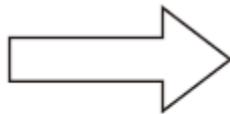
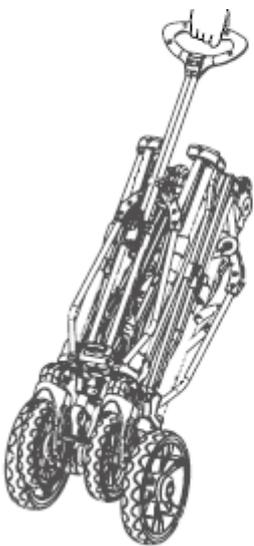
Premere i pulsanti su entrambi i lati della maniglia di spinta e iniziare a ripiegarla verso l'interno.



Tirare la linguetta al centro del pianale del carrello verso l'alto.



Quindi premere tutti e quattro gli angoli del carrello. Quando il carrello è completamente piegato, fissarlo in posizione ripiegata utilizzando la clip di fissaggio.



Con l'aiuto del timone allungato, il carrello può essere tirato senza problemi. Per sollevare il carrello, tenerlo per il telaio e la maniglia del timone.

Uso / Cura / Manutenzione

1. Controllate regolarmente il carrello e i suoi accessori per verificare la presenza di danni e usura. Controllare che le parti metalliche non presentino ammaccature o crepe. Se le parti sono danneggiate, non utilizzare il prodotto. Controllare che non vi siano elementi di fissaggio piegati, rotti, mancanti o allentati. Serrare gli elementi di fissaggio allentati e sostituire quelli rotti o mancanti. Controllare regolarmente che il tessuto non presenti strappi, sfregamenti o altri segni di danneggiamento.
2. Lavare regolarmente il prodotto con acqua calda e una soluzione di sapone neutro. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi.
3. Pulire l'asse della ruota e applicare l'olio lubrificante. Controllare e sottoporre a manutenzione almeno una volta l'anno.
4. Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto e proteggerlo dalla luce solare diretta.
5. Non superare il carico massimo di 75 kg.
6. Non trainare il carrello dietro biciclette o veicoli a motore.
7. Non utilizzare il carrello vicino a cibi caldi per evitare di sporcare o danneggiare il tessuto.
8. Non superare la capacità di carico di 3 kg della prolunga per piedi.
9. Non utilizzare su scale o scale mobili.
10. Non lasciare i bambini incustoditi nel carrello. Usate sempre i freni quando il passeggino non è in movimento.
11. Non permettere ai bambini di ripiegare o aprire il carrello senza la supervisione di un adulto per evitare rischi di schiacciamento.
12. Non utilizzare seggiolini per bambini o altri dispositivi di seduta di terzi.
13. Non modificare la struttura e il funzionamento del passeggino. La modifica comporta il rischio di destabilizzazione.
14. Azionare i freni delle ruote prima di caricare o scaricare bambini o merci o prima di rilasciare le maniglie.
15. Il CTC800 non sostituisce il passeggino. I bambini trasportati nel carrello devono essere in grado di sedersi autonomamente. Le cinture di sicurezza sono raccomandate per i bambini al di sotto dei 3 anni.
16. Non appoggiarsi o esercitare una pressione eccessiva sul maniglione posteriore del passeggino.
17. Non esercitare una pressione eccessiva sulla maniglia di spinta. Questa maniglia è una maniglia di comfort e non può essere paragonata alla maneggevolezza di un passeggino.
18. Non salire sul ripiano posteriore per salire sul passeggino.
19. La garanzia non copre i danni causati da incidenti, uso improprio, normale usura o utilizzo di parti e accessori di terzi.
20. Assicurarsi che il carrello sia correttamente assemblato prima dell'uso.
21. Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente inseriti o disinseriti.
22. Non sedersi sulle pareti laterali per evitare il rischio di rovesciarsi.
23. Leggere attentamente queste informazioni prima dell'uso e conservare le istruzioni in un luogo sicuro.

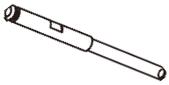


**Manual de instrucciones original
Carro plegable FUXTEC**

CTC-850



Incluido en el pedido



2x



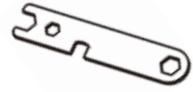
2x



1x



1x



1x



2x



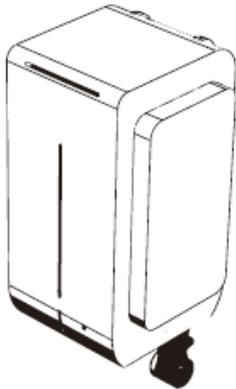
1x



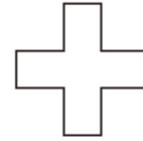
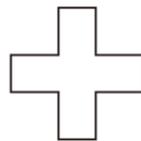
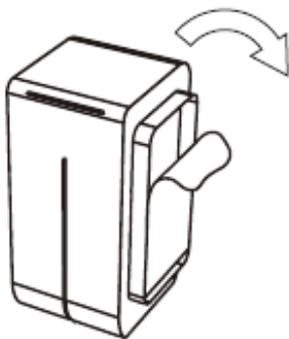
1x



1x

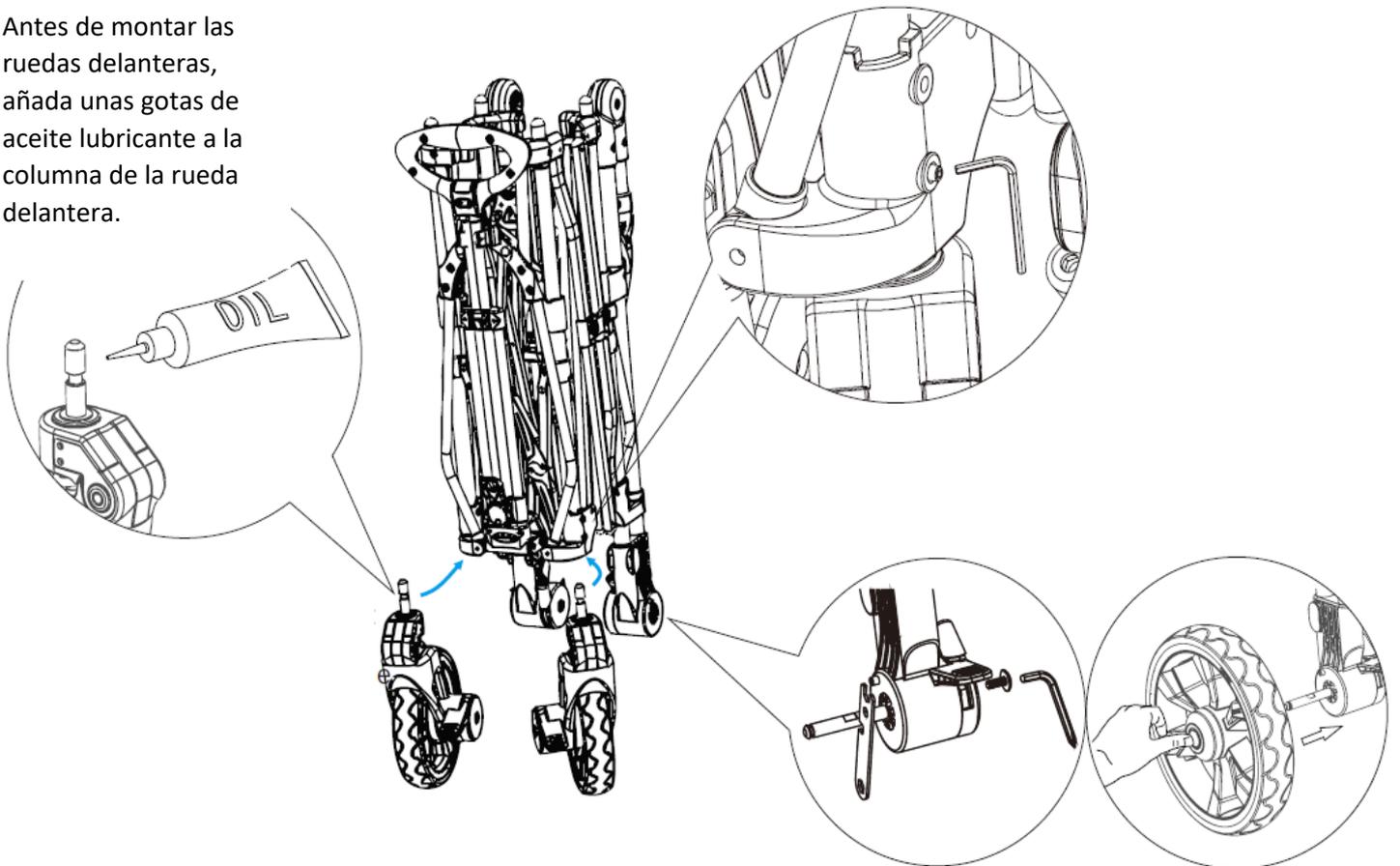


1x



Montaje

Antes de montar las ruedas delanteras, añada unas gotas de aceite lubricante a la columna de la rueda delantera.



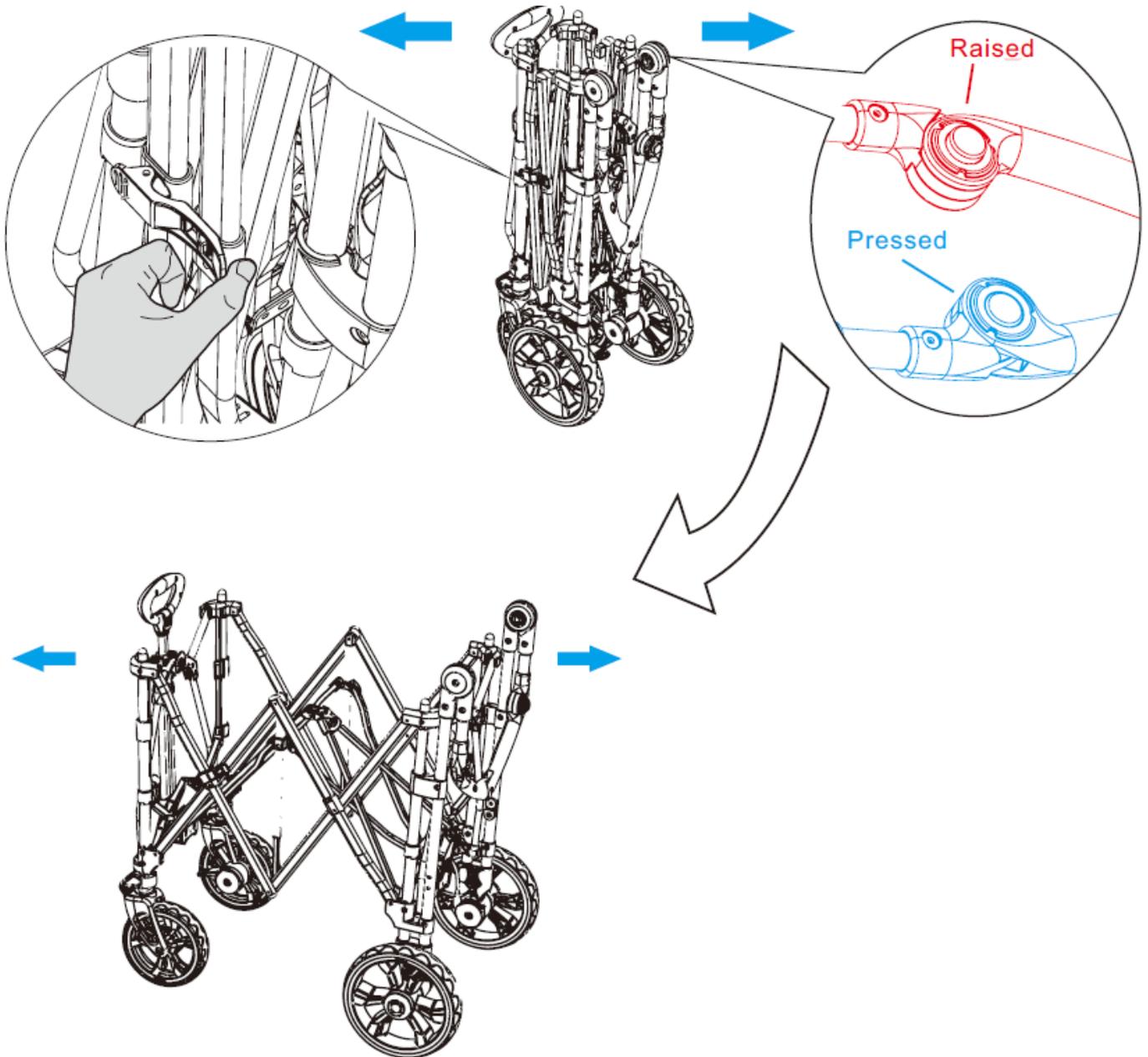
Inserte la suspensión de la rueda izquierda y derecha en el marco. A continuación, apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal suministrada para evitar que la rueda se afloje.

No apriete demasiado el tornillo. Un apriete excesivo restringe la rotación de la rueda.

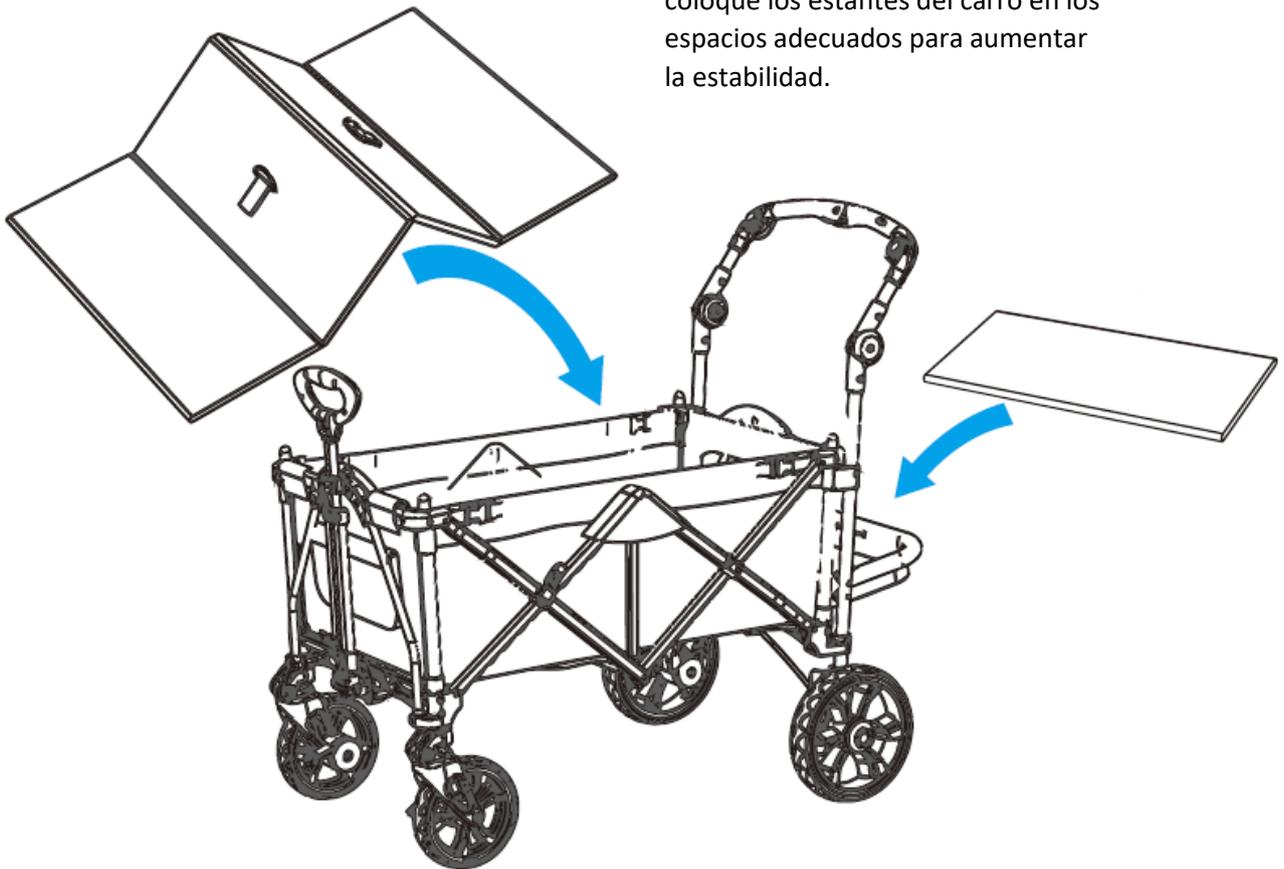
Monte los dos ejes traseros en los agujeros de montaje previstos en el chasis. A continuación, guíe los neumáticos traseros hacia el eje mientras presiona el botón de la rueda. Para asegurar la rueda, deje de pulsar el botón.

Para poder desplegar el carro,
desbloquee el pestillo

Asegúrese de que el botón de
bloqueo de la manija esté
presionado antes de abrirla para
evitar daños.

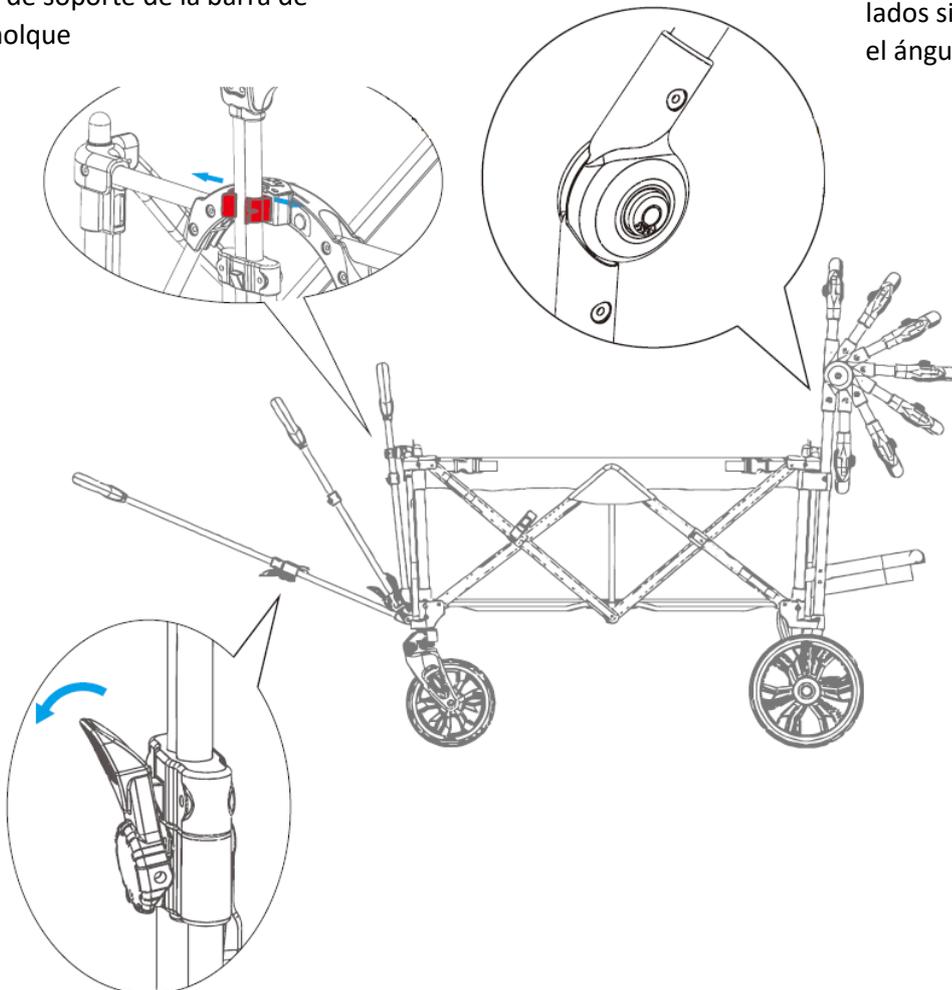


Una vez que el bastidor del carro se haya desplegado por completo, coloque los estantes del carro en los espacios adecuados para aumentar la estabilidad.

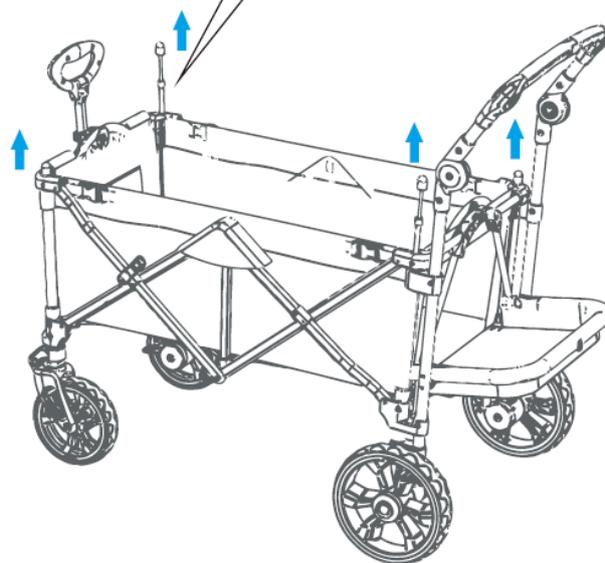
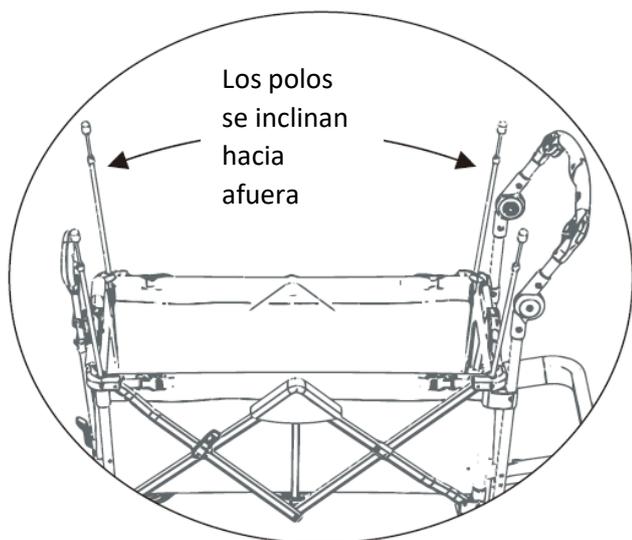
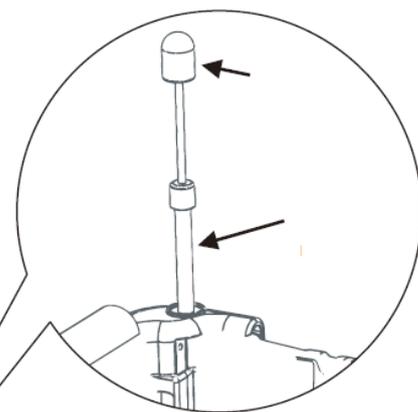


Clip de soporte de la barra de remolque

Presione los botones de ambos lados simultáneamente para ajustar el ángulo de la manija de empuje.

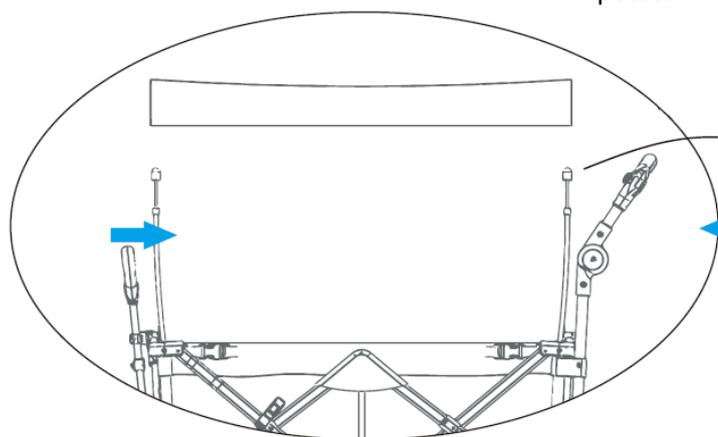


Extraiga los postes del techo solar por completo.



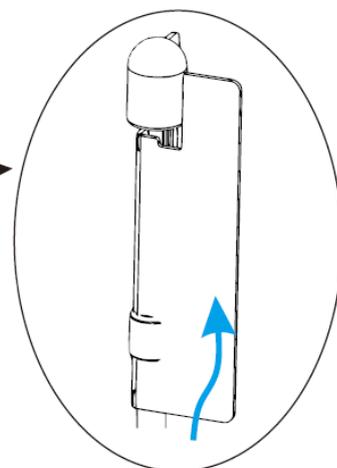
Monta el techo solar. Para ello, doble con cuidado los postes del techo solar hacia dentro.

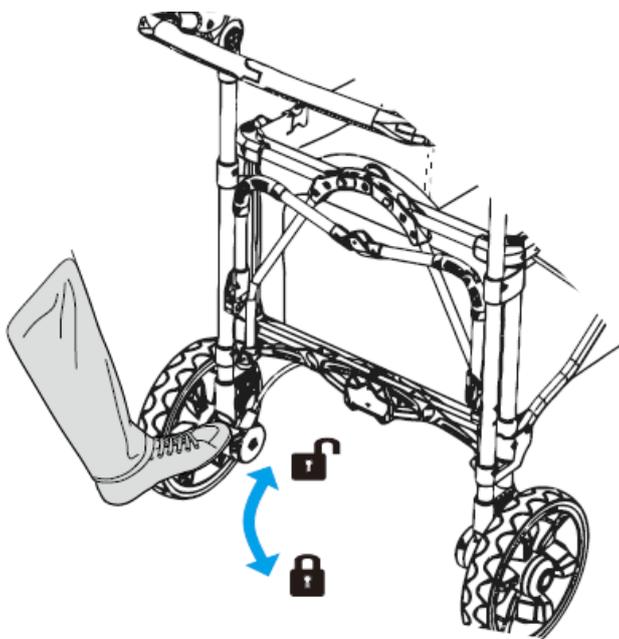
El techo solar también se mantiene tenso por la tensión de los postes.



IMPORTANTE:

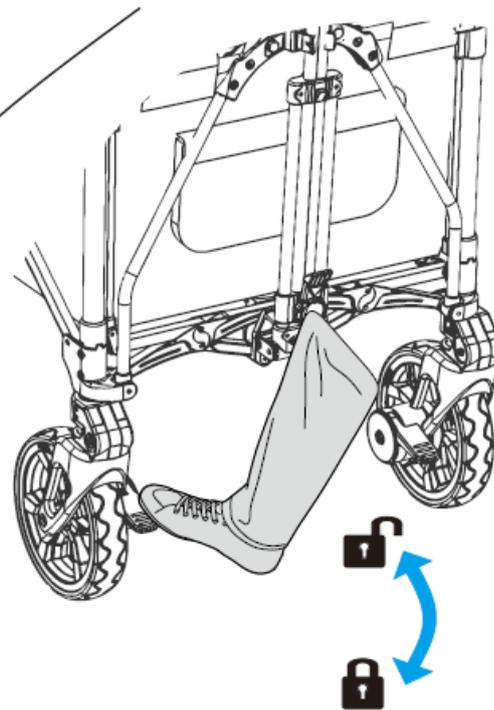
La punta ampliada de las varillas del techo encaja en la muesca de la parte interior del techo para evitar que éste se deslice.





Para activar los frenos traseros (en ambos lados), presione con el pie la palanca de freno de la rueda trasera izquierda.

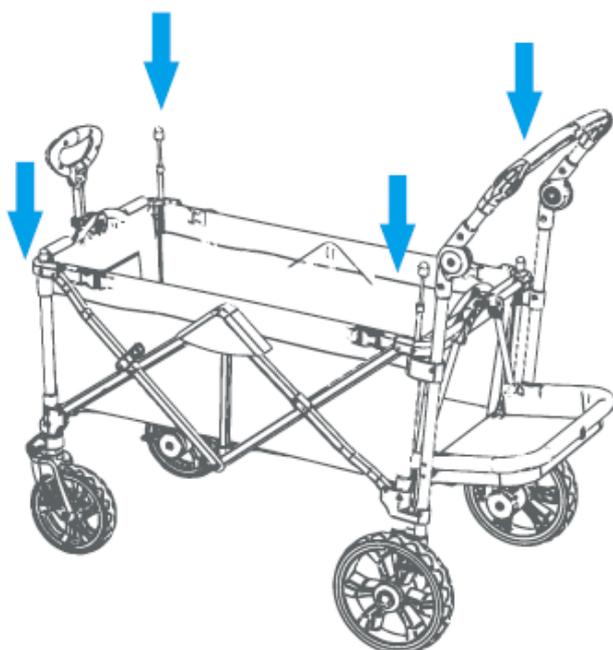
Para soltar los frenos, basta con levantar la palanca con el pie.



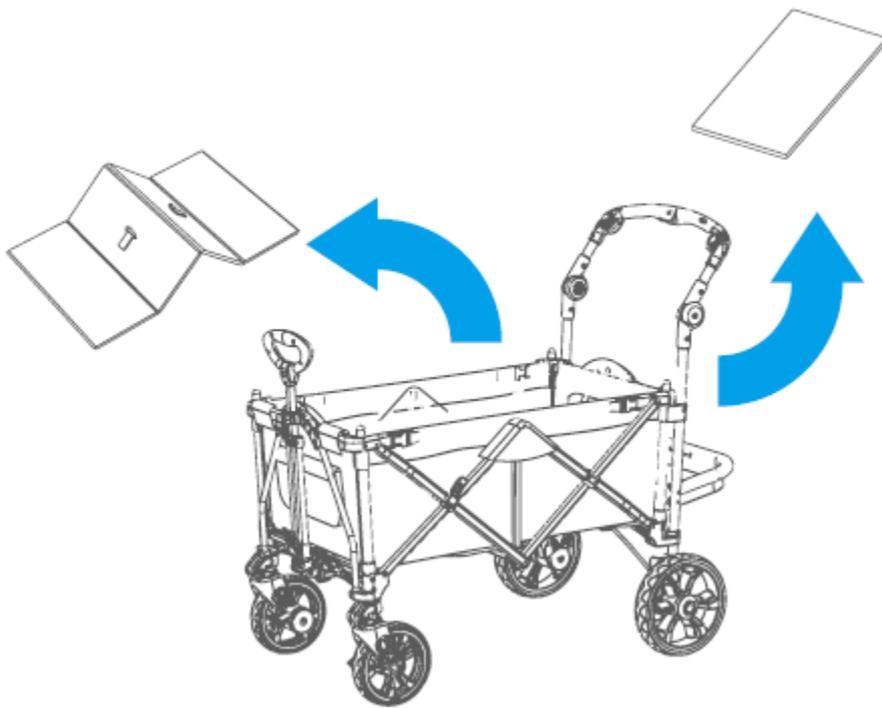
Para activar los frenos delanteros (en ambos lados), presione con el pie la palanca de freno de la rueda delantera correspondiente.

Para soltar los frenos, basta con levantar la palanca con el pie.

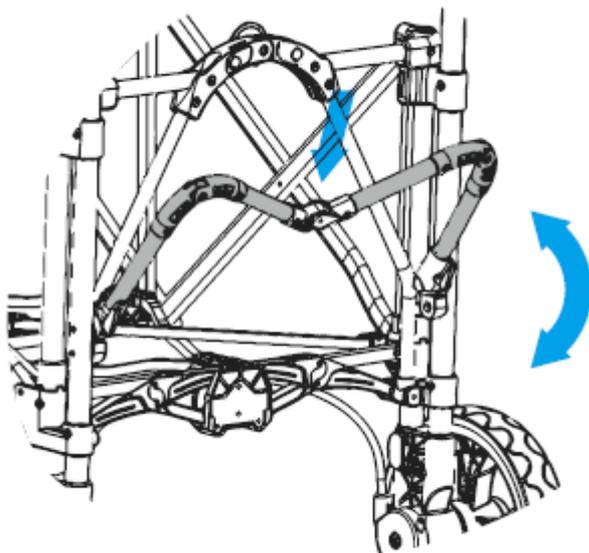
Smontaggio / Trasporto



Agarre con cuidado las barras del techo y dóblelas ligeramente hacia dentro. El techo ya no está bajo tensión y se puede retirar con cuidado. A continuación, empuje las varillas hacia abajo en el marco hasta que se detengan.

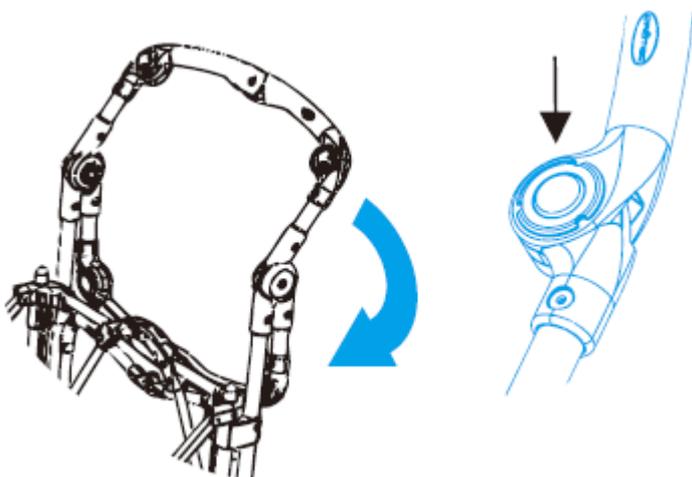


Retire los estantes respectivos y guárdelos en los bolsillos laterales del carro.

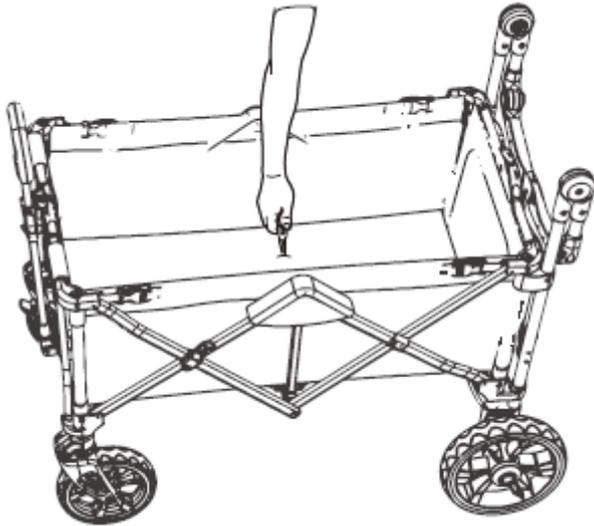


Comience doblando la extensión interior hacia adentro para que no cree resistencia al doblar el marco del carro.

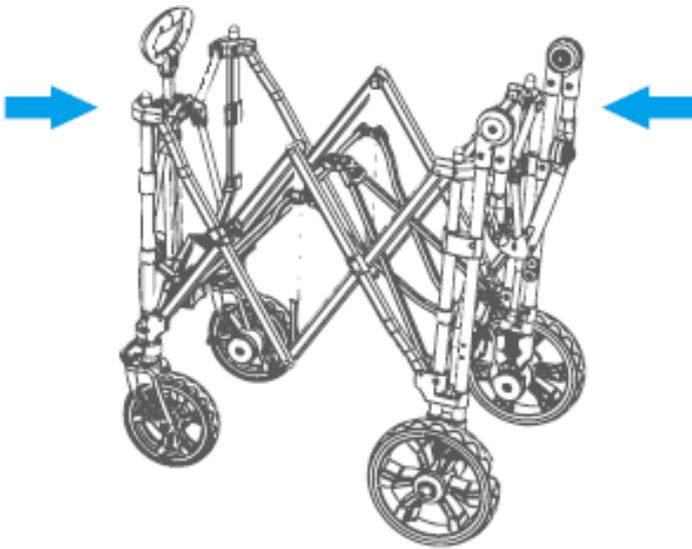
Si no se hace así, el carro puede dañarse durante el plegado debido a la resistencia.



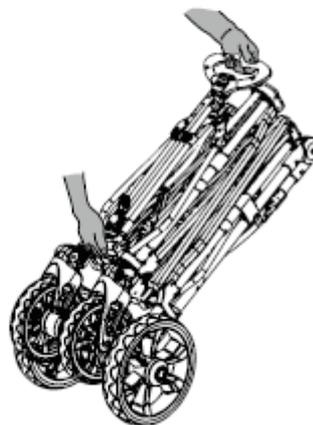
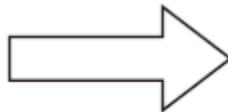
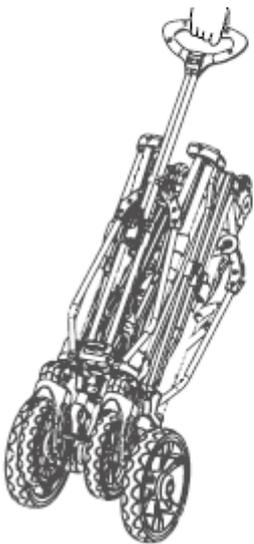
Presione los botones situados a ambos lados del asa de empuje y comience a plegarla hacia dentro.



Tire de la lengüeta situada en el centro del suelo del carro hacia arriba.



A continuación, presione las cuatro esquinas del carro. Cuando el carro esté completamente plegado, fíjelo en la posición plegada con el clip de sujeción.



Con la ayuda de la barra de tiro extendida, el carro puede ser arrastrado suavemente. Para levantar el carro, sujételo por el bastidor y el mango del timón.

Uso / Cuidado / Mantenimiento

1. Compruebe periódicamente que el carro y sus accesorios no presentan daños ni desgaste. Compruebe si las piezas metálicas están abolladas o agrietadas. Si las piezas están dañadas, no utilice el producto. Compruebe si hay sujetadores doblados, rotos, faltantes o sueltos. Apriete las fijaciones sueltas y sustituya las rotas o que falten. Compruebe periódicamente si el tejido presenta desgarros, rozaduras u otros signos de deterioro.
2. Lavar el producto regularmente con agua tibia y una solución jabonosa suave. No utilice detergentes o disolventes agresivos.
3. Limpie el eje de la rueda y aplique aceite lubricante. Compruebe y revise al menos una vez al año.
4. Guarde el producto en un lugar fresco y seco y protéjalo de la luz solar directa.
5. No supere la carga máxima de 75 kg.
6. No remolque el carro detrás de bicicletas o vehículos de motor.
7. No utilice el carro cerca de alimentos calientes para evitar que se ensucie o dañe el tejido.
8. No supere la capacidad de carga de 3 kg de la extensión de pie.
9. No utilizar en escaleras ni en escaleras mecánicas.
10. No deje a los niños sin vigilancia en el carro. Utilice siempre los frenos cuando el cochecito no esté en movimiento.
11. No permita que los niños plieguen o abran el carro sin la supervisión de un adulto para evitar riesgos de aplastamiento.
12. No utilice asientos para niños u otros dispositivos de asiento de terceros.
13. No modifique la estructura y el funcionamiento del cochecito. La modificación conlleva el riesgo de desestabilización.
14. Aplique los frenos de las ruedas antes de cargar o descargar niños o mercancías o antes de soltar las asas.
15. El CTC800 no sustituye al cochecito. Los niños transportados en el carro deben ser capaces de sentarse de forma independiente. Se recomienda el uso del cinturón de seguridad para los niños menores de 3 años.
16. No se apoye ni ejerza una presión excesiva sobre el asa trasera del cochecito.
17. No ejerza una presión excesiva sobre el mango de empuje. Este asa es un asa de confort y no se puede comparar con la maniobrabilidad de un cochecito.
18. No se suba al estante trasero para entrar en el cochecito.
19. La garantía no cubre los daños causados por accidentes, uso indebido, desgaste normal o uso de piezas y accesorios de terceros.
20. Asegúrese de que el carro esté bien montado antes de utilizarlo.
21. Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están correctamente acoplados o desacoplados antes de su uso.
22. No te sientes en las paredes laterales para evitar el riesgo de vuelco.
23. Lea atentamente esta información antes de utilizarlo y guarde las instrucciones en un lugar seguro.

